

انباء

الاتحاد السوفيتي والولايات
المتحدة الامريكية يقدمان اقتراحا
مشاركاً حول تعريم السلاح
الرادولوجي .

جريدة أسبوعية

صلى الله عليه وسلم ٥ نيسان عام ١٩٦٩

المجلد ٢٨ (٥٣٥)

1944

الى السكرتير العام لحزب جبهة التحرير الوطني ، رئيس جمهورية الجزائر الديمقراطية الشعبية
الرفيق الشاذلي بن جديد

الى عضو المكتب السناسي للجنة المركزية لحزب جبهة التحرير الوطني ، رئيس وزراء جمهورية الجزائر الديمقراطية الشعبية
الرفيق محمد بن احمد عبد الغاني

والقضاء على جميع أشكال الاضطهاد والعنصرية والموجهة ضد دسائس الرجعية في افريقيا ونظّم الاستسلام في شئون الشرق الاوسط ، ان هذه السياسة قد اكتسبت الاحترام العريض بها .

ويميز المواطنون السوفيت في الثقة في ان تتعزّز من عام الى آخر الصداقة بين الشعبين السوفيتي والجزائري التي نشأت في سنّ نضال الجزائريين من اجل الحرية والاستقلال .

تتمنى لكما ولزبط وجهة التحرير الوطني والحكومة والشعب الجزائري كله اعراض نجاحات جديدة في تطوير جمهورية الجزائر الديمقراطية الشعبية .

باسم اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي وحيية رئاسة السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي والحكومة السوفيتية وشعوب الاتحاد السوفيتي وابسينا شخصيا نهنئكما من سبب القلب. وانهي اللجنة المركزية لحزب جبهة التحرير الوطني، وجمعية الشعب الوطنية، والحكومة الجزائرية والشعب الجزائري الصديق كله بمناسبة الذكرى السابعة عشرة المجيدة لاعلان استقلال الجزائر.

لقد تحققت في ظل الاستقلال في الجزائر تحولات اجتماعية واقتصادية وسياسية هامة على طريق بناء المجتمع الخالي من استغلال الإنسان للإنسان . إن السياسة الخارجية المعادية للإمبريالية التي تنتهجها الجمهورية الجزائرية والهادفة إلى ضمان السلام والاستقلال الوطني ، وتقدم الشعوب الاجتماعية

الیکسی گوسیفین

آیه نهد بر و عقیق

عام ۱۹۷۹ء...

عام الطفل العالمي



ان هذا الطفل اللطيف المرح لم يخط
بعد اية خطوة على الارض ، وتحيط به اذرع
الكبار القادرة على رفعه ومساعدته وحمايته
وهو يؤمن بالكبار ، يؤمن بطيبتهم
وعدائهم .

ان اهتمام الاوساط الاجتماعية العالمية كلها يتركز هذا العام ، عام الطفل العالمي حول مشاكل الاطفال في مختلف البلدان ويعتبر الشعب السوفيتي بان الاطفال في بلادنا معاطون بالاهتمام والعناية . كما انه يعتز بالنهج السياسي الخارجى السلمى للحكومة السوفيتية الذى يضمن للاطفال اهم شيء ، الا وهو السلام .



في فترة السلة بين الرجال التي انقشنت في تروفيق. ولقد عرضت مستوطنا الرابض في كنية قرية القلعة ايطاليا وتشيكوسلوفاكيا والنمسا ورومانيا واسبانيا المشهورة بالاختلاف الى قرن عسند من البلدان الاخرى وكان مستوى في التفتيش البوليفاني بطل العالم ويصل اوروبا السابق انقشنت من العباد، لانه يجري الآن استخدام لاصمى قوي بلانين جدا ولكنه مع ذلك قوي بلانين جدا وسيناقش في اولياد موسكو في اجل اربع الجوائز.

وقد انتصر لاعبو كرة السلة السوفيت بعد فترة انقشاص دام 8 سنوات. وغسرا لفاء واحد للذ ا لاعبين الاكبر في في البلدان التهديدية.

ويعود فضل كبير في فوز اللاعبين السوفيت لسيرجي بيلوف والده الذي ناضى في السلة التركية وهو من فريق نادي الجيش الماركسي في موسكو، وقد بدأ طريقه الرياضي في لوفين مصر



منتخب الاتحاد السوفيتي الضيف منتخب في أوروبا في كرة السلة

استقبلت اهتمام عشاق الباب
في الميادين التي أقيمت في لايبزيغ
من متحف ألمانيا الديمقراطية
لتتقدم الموسيقى ، وقد قاز بين
الأمم رايخس ألمانيا الديمقراطية
١٩٥٠ مقابل ١٩٥٠هـ وبين النساء
ضحايا الأعداء الأتليسي (١٩٦١
بل ١٩٦١)
المنح الطريق الأولى لسباق
وإحداث في كريستوفسكي ببارف من
تسكن ، فقد جرت هنا سباقات كبرى
تدرك فلان أكثر من ١٠٠ ويافى
١٠ بينهم - الرايخس الأتليسي
مجهزون ، آلو بيكرس وديوي
موروزي وسيرجي موروزو و الكساندر
مارون ، وفاز في السباق لمسافة
١٠ كم : زاخاروف في حين أنه كان
التيرويل أن يلاز بيكرس .
كاروليف في المقدمة مجددا
إتحت في الاسبوع الماضي الميادين
ولية في السطرنج التي أقيمت في
لندا ، ودارك فساد أرميه في

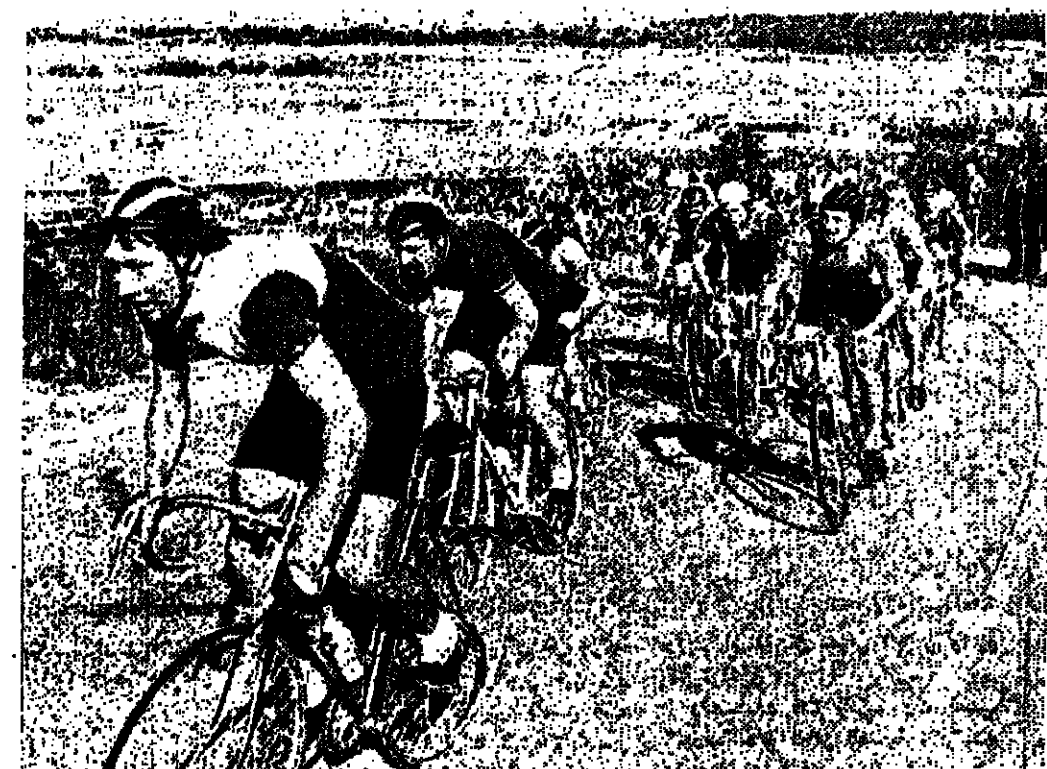
القطعة من السباق الذي جرى في إطار البرنامج الرابع، يوم الخميس السوفيتية

اساتذة الطبخ الكبار ، وقد فاز
بطل العالم اغانسول كاربوف بغزو
كبير على منافسه المتحيزين ، وسيد
اللعبة المروءة الثانية في المباراة
موسكو على الرقعة الأولى
لشيفرمان ، وسنكون مبراته الأخيرة
لشيفرمان في ليتفانوف ، لأنه انتقل إلى
موسكو حيث تزوج مؤخرًا .

خاض إيمانوفينوف السوفيت في
الأسبوع الماضي مباريات في كازان

خاض الرياضيون السوفيت في الاسبوع المنصرم مباريات في كثير من البلدان - فليس مباراة ايرل بالارماس التي اقيمت في السويد فاز بها بورخوفيتز من نادي "دانسكو" - فليس كيتب - ٤٨ سجل ٥٦٦ نقطة من اصل ٦٠٠ في الرمي المربيع مسافة ٢ م - واقيمت في هانوفر مباراة في رمي السهم - وقد حقق الفريق السوفيتي فترتين متساويتين عالميين جديدين وستة ارقام قياسية وطنية - وتأتي في بلغراد مباريات في رمي الحديد بين النساء - وقد تقاسم المنتخب السوفيتي - البطل الاوليمبي - الفضية الثانية مع منتخب الهاندي - الهولندي - وفازت بالبرونزية الاولى للاميات المصنفات.

فوز بعد فترة القطاع طويلة
الارتاح اهتماما كبيرا بطولة أوروبا



اول سباق للدراجات على الطريق الاولمبي في كيرلاتسكويه ، وقد اشترك فيه الالف ديفيني سباق الدراجات في السلام وتنافسوا على جائزة «صيفية» موسكو لكي كيمبوليتس»

الإدارة : موسكو
٢/١٦ شارع فوردي
تيليفون : 72 - 68 - 229
لندن أيا :
Moscow "Moscow News"
في حالة نقل أي مواد من هذا
موسكو الإخبارية إلى المصور

انبياء و مرسلين
عادل قريش

رجبیت الحروف فی تملیحة
 «اسکرا» ریڈیو لپن
 اینڈ پکس ۱۹۹۰
 طبع ۱۱۷۹/۳/۲۶
АЭРОФЛОТ
 Soviet Airlines
 «ایروفلوت» نقل الصل
 ال جیسع بلدان العالم

الباء موسكو ٢٨، ١٩٧٩-

اعیاد ثورة تموز

في العراق

الى الخطوات الوحيدة التي يتغلغا القطران
البريان العراق وسوريا ، فقد جاء التوقيع على
ميثاق العمل التومسي المشترك بتاريخ
١٩٧٨/١٠/٢٦ انجازا رائعا تفسر اسسا واضحة
لعمل وحدى يلبس شواحات الامة العربية ، وقد
تخفف ذلك الميثاق عن الاعلان السياسى السادر
في التاسع عشر من حزيران الدائى لجاء مسو
الامر ليشكل خطوة جديدة على طريق الوحدة
ضمن النظرة الوحدوية لحزب البعث العربى
الاشتراكي .

تحفل الجمهورية العراقية في مثل هذه الايام
من كل عام حزا وحكومة وشعبا باعياد ثسورة
الرابع عشر من تموز، وقد اعتادت صعيلا ابناء
موسكو ان تكرس لهذه المناسبة الطليقة لى
حياة الشعب الراى يمضا من اعمدها لاجيا. هذه
الذكرى . ولهذا فمن حق صحيفة انا، موسكو علينا
ان نمر لها ولوية تحريرها عن شكرنا وشكر
اعضاء سفارة الجمهورية العراقية في الاتحاد
السوفيتى لما اناحه لهم من فرص ولما نتيجته
الان لنا من فرصة التعبير عن فرحتنا الكبيرة
باعيادنا الوطنية والتي تعتبر موضع اعتزازنا
وفخرنا لان كلا الفترتين جاتا نتيجة لنضال طويلا
ومرير خاضته جماهير شعبنا في العراق. فقد كانت
ثورة الرابع عشر من تموز ١٩٥٨ حديسلة
تضالير جهود شاقلة لجماهير شعبنا وقسواء

الوطنية والقومية وبيشنا الجاسل القدماء. لقدت
تلك الضرورة على الحكم الملكي وعلى النفوس
الاستعماري وحسرت العراق مسن الاحلال
الاستعماري والمات أول نظام جمهورى لى
العراق . ولذا كانت تلك الثورة الجسورة قد
تعرضت لالمرافات لقد جاءت ثورة السابغ
عشر مسن تموز بقيادة حزب البعث العربى
الاشتراكي لى تعيد الوجه الشرق لها وتلتغ
هيدا جديدا يسطلح بهمتا صلبة وشاقلة تتماثل

يتحقق طموحات شعبنا . وقد استطاعت ثورة
السابع عشر من تموز عبر السنوات الماضية
وحى الان ان تحقق كثيرا من التولات السياسية
والاقتصادية والاجتماعية رغم كل الصعوبات
التي واجهتها والؤامرات التي استهدفتها . ولذا لم
يستع لنا المجال هنا لتعداد النجزات الكبيرة
والهامة التي حققتها ثورة السابع عشر من تموز
بقيادة حزب البعث العربى الاشتراكي ليكنى ان
تقول بان العراق يقوم الان بدور اساسى ومهم
سواء في مجوعة دول عدم الانحياز وفى الدور
الطليعى الذى يلعبه في الصراع ضد الامبريالية
والصهيونية وفى ولفه الى جانب نضال الشعوب
وحركات التحرر فى العالم وتضامته مع السدول
التدعمية فى كفاحها ضد الامبريالية العالمية
والصهيونية .

والعراق الذى يعتبر القوية الفلسطينية
تقتضى المركزية استلحاق ان يقوم بدور هام
فى نطاق المجابهة العربية لاتفاقيتى كالم ديفيه
ولما يسمى بمعاهدة السلام بين نظام السادات
والكيان الصهيونى . لقد يادر العراق الى الدعوة
لنقد لقاء قمة بغداد وتلا ذلك مسؤلتى وزراء
العربية والاقتصاد العرب فى بغداد والذى جرى

التأكيد ليهما فى عدم جواز التريط بباى حق
عربى ، ولايفترنا ايضا ان نشير وبكل اعتزاز

مهلوح عبد الحميد
القائس باعمال سفارة الجمهورية
العراقية فى الاتحاد السوفيتى .

والله اعلم
بالسرى والعلانى

والله اعلم
بالسرى والعلانى

التوسعية .
ان حكام اسرائيل الصهاينة لا يفلون اعدائهم
لقدى مرهه لمعاهدة السلام مع مصر اعلمن
مناجم ييشن وليس وزراء اسرائيل بشكل سافر
ان اسرائيل تان تود ايدا الى الحدود التي
كانت قائمة حتى حزيران (يوليو) عام ١٩٦٧
وان اسرائيل ان تسبج ايدا بانشاء الدولة
الفلسطينية فى الضفة الغربية . وستبقى القدس
واحدة وموحدة-الى الابد عاصمة اسرائيل ...
ويشائة رد على تطاوع الصهيونية والرجعية
العربية ، فطعت اكرية البلدان العربية علاقانا
الدبلوماسية مع مصر واتصلت قرارا بقرى
علاقات اقتصادية وسياسية مع النظام الساداتى
ان السلام حسب كيب ديفيد ينص على الاشاعة
اللاحقة للمسكرة فى مناقشة الشرق الاوسط
وتشكيل حلف عسكري جديد توفيقا عن القواعد
التي اولت فى ايران . وترسى الادارة الاميركية
فى اساس مثل هذا «السلام» اسرائيليات عسكرية
جديدة وجديدة . وفى هذا البام وجد ييشن ان
تتبع لاذات التنايل والماتات والجزرة الصنواريس
والصنواريس عايرة الماتات وازيرة الصنواريس
لايل الماتات والتجهيزات الالكترونية لاجس
السفن العربية وغيرها من وسائل ماربسة
الحرب ، ولتق الى جانب «لوكنيه» كبركات

نضال الفلسطينيين العادل

عقد السيد محمد الناصر وليس منطية
منظمة التحرير الفلسطينية فى الاتحاد
السوفيتى مؤتمرا صحفيا فى موسكو لى
تموز (يوليو) بصدد التصرينات الاثيرة
للتصينات الرسمية الاسرائيلية حول المزم
على مواصلة ارتكاب اعمال العدوان ضد
شعبين نال وليس مجلس قيادة الثورة لاتحاد
مغيات الفلسطينيين فى جنوب لبنان . وقد
صرح الشاعر انه لاتوجد فى العالم اية قوة
تستطيع ايجاد الشعب العربى الفلسطينى
على النخل عن وطنه وعن حقه فى تقرير مصيره
بنفسه .

واضاف الشاعر قوله ان اسرائيل قد
صعدت استنزافاتها المسلحة فى الشرق
الاسوى فى الشرف التي نشأت بعد توقيع
الصيغة الحصرية الاسرائيلية القابلية . لقد
استندوا خلال النصف الثانى من شهر
حزيران (يونيو) فقط زهاء ٢٠٠ شخص
ورج انفسهم من ٥٠٠ شخصا معظم من
الشباب والرجال . وان احدث الاسلحة التي
تقدمها الولايات المتحدة الاميركية لاسرائيل
بشكل احماسى يسمى «بالدفعة» تستخدم
عمليا على نطاق واسع لتهديم المدن والقرى
الفلسطينية . والتضال على مغيات اللاجئين
القدسنا ...

والله اعلم
بالسرى والعلانى

والله اعلم
بالسرى والعلانى

والله اعلم
بالسرى والعلانى

ولم يترك عمل مصنع البوليكاكربات لى
اضهان ، الذى لم تجد منتجاته سولا فى داخل
البلاد ولا خارجها . وان التمرير السديد ، ولق
قوانين الاسلام لاستهلاك الضروريات الروحية ، بما
لها البيرة ، قد اوقف عمل مؤسسات هذا الفرع
الصناعى ، وهناك لية لتحويلها الى انتاج مصير
الواك . ولم يترك بعد مصير عدد من المشاريع
والشركات العاملة الاخرى . ومما ايضا يلبس
الطال فى وجهات نظر رئاسة الوزراء واللجان
الاسلامية ، رغم ان اعضاء الحكومة وعلى رأسهم
وليس الوزراء يطمعون مرة فى الاسبوع ، مسافة
١٥٠ كيلومترا من طهران الى مدينة (قم) للتشاور
مع الغيبي ، واستلام التوجيهات منه .
والواقع ان هذه المذبذبة الصغيرة ذات (١٥٥)
مسجدا والتي يعيش فيها جواى ٢٠٠ الف ايراني
قد تحولت الى ما يشبه «الجامعة الايرانية الثانية»
قالا هنا يتبعه السفراء والوفود ، ومغتبا تجرى
التصينات فى هدايت الدولة العليا .

ليس ممكنا تجنب الحديث عن امر اخر ، وقد
فى جبرى الضال لالاء النظام الملكى ، عن عمل
اللجان السياسية التي تلبس دورا غير صغير فى
ايران اليوم . لائلان الاكسر لفرذا احدث على
عالمنا فى مجرى الاغرابى المائى للفساد-ادارة
المعامل والصناعات ، ولتقت انتاج السلع الضرورية
وقوات بتامين الماتات ، وماتات المؤسسات من
التزوير . لائلان كذلك يلبس عدد المائتين منهم
فى المعانة حوالى ثلاثة ملايين عامل يسمون الان
للتزوير على مطالبهم الطليقة مثل ربح الازور
وتقليص اسبوع العمل وتحسين الفسان الاجتماعى
وغير ذلك ، ولا يقضى المسال قلمهم كون

ايران: الخطوات الاولى للجمهورية

(المقالة الثانية)

اعلنت الجمهورية فى ايران رسميا فى الاول من
شهر نيسان هذا العام ... وقد مضى على ذلك
ثلاثة شهور . يمكن تسميتها بحق فترة تشكيل
النظام الجديد . ومما له اهميته فى مجرى هذه
المصبة ، نشر مشروع اول دستور جمهورى للبلاد
فى اواسط حزيران واليه فى مناقشة على نطاق
شعبى .

وبالاضافة الى ذلك فقد اتضحت بطلا فى الفترة
الاثيرة ، الصعوبات التي اصطلت بها الجمهورية
الايرانية منذ غطراتها الاول .. ومنها صعوبات
اقتصادية واخرى تتعلق بحياة البلاد الاجتماعية-
السياسية . ومن الواضح جدا ان المرحلة
السابعة التى مرت بها البلاد كانت عسيرة ولكن
النضال تكلل بالنصر ولم اسلف الملكية يفل
رحلة كل المجموعات السياسية والطبقات تحت
شعارات مشتركة .

لقد بدأت المرحلة الثانية من الثورة الايرانية
وصارت تزدهر عدة مشاكلها الاجتماعية والجزية
والاقتصادية والدينية . وليس هذا حتى
العلاقات المتبادلة بين الحكومة والبنية الدينية
للسلطة ، التي صارت تظهر بينهما بعض
الاحتكاكات ، الى جانب خلافات بين الأحزاب التي
زاد عددها فى الفترة .
من ذلك ان رئيس الوزراء الزكزا قد عبر غير
مرة عن عدم موافقه على تعميل الحاكم الثورية
فى اصدار الاحكام ، كما اتفق للجان الاسلامية
لرفضها الفروع للحكومة ، لقد اعلن فى
الانقلابات ، الى جانب خلافات بين الأحزاب التي
زاد عددها فى الفترة .
من ذلك ان رئيس الوزراء الزكزا قد عبر غير
مرة عن عدم موافقه على تعميل الحاكم الثورية
فى اصدار الاحكام ، كما اتفق للجان الاسلامية
لرفضها الفروع للحكومة ، لقد اعلن فى
الانقلابات ، الى جانب خلافات بين الأحزاب التي
زاد عددها فى الفترة .

ان الكاكت الاقتصادية للبلاد ، خلال الفترة
التي تلت احداث شباط لم تعد الى العمل بملائتها
الكاملة . ورغم ان عملية استخراج النفط قد
استؤثلت ، مقلقة انتاجيا تصل نسبته الى ٦٠-
٧٠ ٪ من حجم الانتاج السابق الذى بلغ عام
١٩٧٧ حوالى (٢٨٠) مليون طن ، واليه يتصدى
الغاز ، واستئناف الدورات انصافيا فى خزينة
الدولة ، رغم هذا فان عددا من المؤسسات
لم يعد الى العمل بعد . والى جانب هذا تجرى
اعادة النظر فى الخطط باتجاه ايقاف مشاريع
البناء المتفطرة مثل بناء محطات كهربائية
كبيرة ، وعدد من المصانع وميناء ششم على الخليج
الفرسى .

لقد اوقف عمل مصنع البوليكاكربات لى
اضهان ، الذى لم تجد منتجاته سولا فى داخل
البلاد ولا خارجها . وان التمرير السديد ، ولق
قوانين الاسلام لاستهلاك الضروريات الروحية ، بما
لها البيرة ، قد اوقف عمل مؤسسات هذا الفرع
الصناعى ، وهناك لية لتحويلها الى انتاج مصير
الواك . ولم يترك بعد مصير عدد من المشاريع
والشركات العاملة الاخرى . ومما ايضا يلبس
الطال فى وجهات نظر رئاسة الوزراء واللجان
الاسلامية ، رغم ان اعضاء الحكومة وعلى رأسهم
وليس الوزراء يطمعون مرة فى الاسبوع ، مسافة
١٥٠ كيلومترا من طهران الى مدينة (قم) للتشاور
مع الغيبي ، واستلام التوجيهات منه .
والواقع ان هذه المذبذبة الصغيرة ذات (١٥٥)
مسجدا والتي يعيش فيها جواى ٢٠٠ الف ايراني
قد تحولت الى ما يشبه «الجامعة الايرانية الثانية»
قالا هنا يتبعه السفراء والوفود ، ومغتبا تجرى
التصينات فى هدايت الدولة العليا .

ليس ممكنا تجنب الحديث عن امر اخر ، وقد
فى جبرى الضال لالاء النظام الملكى ، عن عمل
اللجان السياسية التي تلبس دورا غير صغير فى
ايران اليوم . لائلان الاكسر لفرذا احدث على
عالمنا فى مجرى الاغرابى المائى للفساد-ادارة
المعامل والصناعات ، ولتقت انتاج السلع الضرورية
وقوات بتامين الماتات ، وماتات المؤسسات من
التزوير . لائلان كذلك يلبس عدد المائتين منهم
فى المعانة حوالى ثلاثة ملايين عامل يسمون الان
للتزوير على مطالبهم الطليقة مثل ربح الازور
وتقليص اسبوع العمل وتحسين الفسان الاجتماعى
وغير ذلك ، ولا يقضى المسال قلمهم كون



بالل ديمشكو

البرجوازية الايرانية التي يشغل ممثلوها الكثير
من المناصب الحكومية الرئيسية ، تعتبر ان
الثورة قد انجزت وحلت اعدائها ، رغم ان القاعدة
الاجتماعية فى البلاد لا تزال على ما كانت عليه
سابقا . لالسلطات تقوم بتسليم قسم من هذه
المطالب وترفض المطالب الاخرى متعيرة اياها
بمطالب مبالغ فيها ، ولهذا بالذات تنشب
الاضطرابات فى بعض المنشآت والمؤسسات .
وليس متناقضة مواقف السلطة والحزاب
المختلفة من مطالب العمال . لى خطاب له فى
التلفزيون ولق رئيس الوزراء الزكزا مطالب
العمال بالمشاركة فى ادارة المؤسسات ، وقال :
«.. فبعد ان استلموا اجرهم من كل فترة
الاضراب الذى سبق الثورة ، يملكون الان يرفع
غير ميرر لاجور ، عن طريق تنظيم اضرابات
جديدة ، والاستيلاء على مبانى المصانع ، والاختلاف
ببعض المؤسسات بصفة وعال ، ويلحقون
الضرر بعملية تجدد النشاط الاقتصادي» ،
والى جانب هذا ، فان جملة من الأحزاب ، وخاصة
اليسارية ، تنامى مطالب العمال ، ويصر
طالب بتحسين حياتهم وظروف عملهم ، كما ان
بعض مثل الادارة يطمعون هذه الأحزاب بتنظيم
الاضطرابات فى الاسواق المحلية .

وفى الفترة الاثيرة ازدادت حدة المسألة
القومية ذات الاهمية الاستثنائية بالنسبة لايران
ذلك ان نصف عدد سكانها ، البالغ ٣٥ مليونا
يتشكل من الاكسراد والايرانيين والسرب
والتركان والبلوجيين وغيرهم ، وتطالب بعض
هذه القوميات بمنحها الحكم الذاتى ضمن الدولة
الايرانية . وعلى هذا الاساس نشبت صدامات
مسلمة فى جملة من المناطق مثل كردستان
وخوزستان ، ويزيد الوضع تعقيدا كون الاكراد
والقسم الاكبر من عرب ايران ليسوا من اتباع
المذهب الشيعى ، بل هم من اتباع المذهب
السنى . وللازمة الزراعية القومية يتبعه الان ايضا
نشاط المخابرات الاجنبية ، التي ازمعتها احدثات
الايرانية لكون الثورة الايرانية قد وجهت ضربة
للصالح الامبريالى فى هذه البلاد . وقد قيل
لى فى طهران ان «ناشر نشر مشروع الدستور
الايرانى يتخير الرئيس كارتز» ، ولذا كانت
الاتفاقية متفرقة لان كثيرا من شعوب العالم
ستقبل البنا كمنشغلين للحرب وليس كلمة حياة
للسلام» ، ويشى على البعض ان يفكروا مليا
بهذه الكلمات .

لقد تسمى لى ، قبل مفادى طهران بيومين
ان هذه المظاهرة قد احدثت مرة اخرى كم هي
عليها فى البلاد ، الشاهنشاهى المعبودة لالبريالية
وكم هو شديد الطموح الى تغيير جلاوى فى سياسة
الدولة الفارسية . ان ايران قد أصبحت من
المجموعات السياسية - العسكرية للامم الستة
والذات من على اراضيها القواعد العسكرية التى
كان البتافون يستغلها للتجسس على الاتحاد
السوفيتى ، كما التت العديد من طوفان
السلاح من الولايات المتحدة ، كما تغير الموقف
قائمة حركات التحرر الوطنى . لايان قد أصبحت
تزيد قوة نضال الفلسطينيين من اجل حقوقهم
قابلية العلاقات الدبلوماسية مع اسرائيل ، وقد
تعتبر الموقف فيها والى جمهورية جلاوى ايرانيا
ايرانيا . لافسحة البيوت الديمقراطية فى سياسة
ايران الداخلية والفارسية . على حد سواء . غير ان
عليها ان تم مبالاى بمقدرة اخرى فى قلايتة
حيث تعيد سياسة جديدة ان ليس سهل التطبيق ،
باعتباره سياسة جديدة ان ليس سهل التطبيق ،

تعايق على الاحداث الدولية

بقلم يول ياخوتوف

يكنى الان ، بعد الولاية النكرا التي مثيت بها
الى اعتدالها على لينتام الاشتراكية ، تحاول
استخدام مشكلة اللاجئين لممارسة الضغط على
الدولة الليتوانية وللتدخل السافر او القمع فى
شئون لينتام ولارس وكيمونيا .

كتبت صحيفة «نيان وان» الليتوانية مؤخرا
بصدد الحلة والفجة حول مشكلة اللاجئين :
«ان عددا هو اثاره الخلافات بين لينتام وبلدان
جنوب شرقى اسيا وغرب سمة لينتام الاشتراكية
بين شعوب العالم ، وكذا كمن هجوم على تلك
القوى التقدمية التي تبدي ماطلا حارا وتقدم الدم
للتشامل لنضال الشعب الفيتنامى من اجل الاستقلال
والسيادة وضد استنزافات بيكنه . وقد احدث
حكومة لينتام اكثر من مرة استعمالها للتعاون مع
ادارة الفوضى الاعلى ليليلة الامم المتحدة فى
شئون اللاجئين ومع بلدان جنوب شرقى اسيا
بذية كل هذه المسالة .

ان الاوساط التقدمية العالمية تدرك جيدا
اعداد هذه الفجة الجديدة التي اثارها وسائل
الاعلام فى الولايات المتحدة الاميركية وانجلترا
والصين وبعض البلدان الاخرى . ويدل على ذلك
ما كتبه الصحف من اقوال وتصريحات مختلف
المنظمات والشخصيات التي تفضح الدور المضمين
للمؤربين والمتالفين .

اشتياق الى الهراوة

المرت الشخصيات القيادية فى الولايات المتحدة
الاميركية فى اجتماعها فى البيت الابيض لى اواخر
حزيران (يوليو) «هوصيات خاصة للرئيس
الاميركى . وتشير الصحافة الاميركية الى ان
تطبيق هذه الوصيات سيسمح بقلقة المسالة
فى سياسة واشطن فى الشرق الاوسط وللى
منطقة الخليج العربى ، والمقصود هو تشكيل
مجلس «لإطلاق التحرك السريع» الذى يبلغ عدد
الراة ١١٠٠ الاف شخص ويقدم التوات البرية
والبحرية العسكرية والجزية العسكرية ، واللى
يمكن ان يستخدم لى لغرض «طرد طارئة»
وحالات ازمات فى المناطق الماخفة من الكوكب ،
وتكلمات اخرى يجرى اعداد ليلق تاديب خاص
من المتدخلين لهامية مصالح الولايات المتحدة
الاميركية فى الخارج» .

وتكتب الصحف الاميركية بشكل سافر استنادا
الى مصادر وسيمية ان هدف هذه «الوصيات
الخاصة» يكمن فى توسيع الوجود العسكري
للوالات المتحدة الاميركية فى منطقة الشرق
الاسوى والخليج العربى «او فى اية منطقة اخرى
من العالم الثالث» كما اعلنت مثلا صحيفة
«واشنطن بوست» . ويصرح بان هذا الهدف
تلبية مصالح تعزيز الوضع الاستراتيجى للولايات
المتحدة الاميركية فى هاتين المنطقتين .

ومن الطبعى انه وبما لا ترقق وافيلين
الحالة التي تنشا فى هذه المنطقة ان تلك ،
سفل البلدان العربية على تصرفات اسرائيل ، حالة
الخط فى العالم العربى ، الوضع فى ايران ، وللى
الفلسطين وغير ذلك . وعلى ذلك الولايات
المتحدة حقا معلوما او ثانويا لتشكيل وحدات
مسلمة خاصة مدنها التدخل او التهديد بالتدخل
ضد دولة مستقلة او مجموعة من الدول ١ ٢ .
بطبيعة الحال .

غير انه من المعروف جيدا ان جاسنة اللاجئين
هى نتيجة للتدخل الاجنبى فى الشؤون الداخلية
لمعرب هذه المنطقة حيث عات المستعمرون
والمستعبدون من مفرات المئين ، ومن ، وليس
ذلك بالذات الاثيرة ، نتيجة لسياسة «حكام الصين
الفاشيين الى بسط الهيمنة والذين سلكوا طريق
تعميل مواقف جمهورية لينتام الاشتراكية الذين
يشئون الى القوية الصينية» على مقاومة السلطات
والهجرة الجابغة من لينتام . ومن الواضح ان

ما من قضية اليوم اعظم وما من مهمة اكسر
حيوية من النضال فى سبيل السلام . وهضانات
السلم الوطيد وحدها قادرة على ان تحرر
الانسانية من اعباء الحرب التي تزوج الغرب
والدول وتكيل تطور القوى التقدمية . ولعل الشرق
الاسوى يحتاج اليوم اكثر من اى خطر اخر من
كوكنا الى ضمانات متينة للسلام . ان
السوفيتيين وشعوب البلدان الاشتراكية الشقيقة
والانسانية الشقيقة بأسرها يتتبعون بقلق
الاحداث الجارية هناك .

وعندما يدور الحديث عن التسوية السلمية
لنزاع الشرق الاوسط ، فان المقصود ، كما
يبدو ، ليس الكلام عن السلم ، ولا ميسما
المضاربات وانما السلم الحقيقي العادل الذى لا
يسمح باية استمرارات «ولى هذا الاطار عمل
تقرب مصاحبة السلام» المعقودة بين اسرائيل
ومصر السلام العادل ام بالمكس تبعه ؟ لى
الحالة المذكورة لا يمكن ان يدور الحديث عن اى
سلام ، فالصلة المفترقة بين المستعبد ومصر
تتولد الفجوة من جانب مصر للطليقة الماداة لنضال
الشعوب العربية فى سبيل تحرير الاراضى المحتلة
ومن جانب اسرائيل-الحال هذه الاراضى
وامكانات جديدة لاجل مخططنات الصهيونية

ان حكام اسرائيل الصهاينة لا يفلون اعدائهم
لقدى مرهه لمعاهدة السلام مع مصر اعلمن
مناجم ييشن وليس وزراء اسرائيل بشكل سافر
ان اسرائيل تان تود ايدا الى الحدود التي
كانت قائمة حتى حزيران (يوليو) عام ١٩٦٧
وان اسرائيل ان تسبج ايدا بانشاء الدولة
الفلسطينية فى الضفة الغربية . وستبقى القدس
واحدة وموحدة-الى الابد عاصمة اسرائيل ...
ويشائة رد على تطاوع الصهيونية والرجعية
العربية ، فطعت اكرية البلدان العربية علاقانا
الدبلوماسية مع مصر واتصلت قرارا بقرى
علاقات اقتصادية وسياسية مع النظام الساداتى
ان السلام حسب كيب ديفيد ينص على الاشاعة
اللاحقة للمسكرة فى مناقشة الشرق الاوسط
وتشكيل حلف عسكري جديد توفيقا عن القواعد
التي اولت فى ايران . وترسى الادارة الاميركية
فى اساس مثل هذا «السلام» اسرائيليات عسكرية
جديدة وجديدة . وفى هذا البام وجد ييشن ان
تتبع لاذات التنايل والماتات والجزرة الصنواريس
والصنواريس عايرة الماتات وازيرة الصنواريس
لايل الماتات والتجهيزات الالكترونية لاجس
السفن العربية وغيرها من وسائل ماربسة
الحرب ، ولتق الى جانب «لوكنيه» كبركات

التوسعية .
ان حكام اسرائيل الصهاينة لا يفلون اعدائهم
لقدى مرهه لمعاهدة السلام مع مصر اعلمن
مناجم ييشن وليس وزراء اسرائيل بشكل سافر
ان اسرائيل تان تود ايدا الى الحدود التي
كانت قائمة حتى حزيران (يوليو) عام ١٩٦٧
وان اسرائيل ان تسبج ايدا بانشاء الدولة
الفلسطينية فى الضفة الغربية . وستبقى القدس
واحدة وموحدة-الى الابد عاصمة اسرائيل ...
ويشائة رد على تطاوع الصهيونية والرجعية
العربية ، فطعت اكرية البلدان العربية علاقانا
الدبلوماسية مع مصر واتصلت قرارا بقرى
علاقات اقتصادية وسياسية مع النظام الساداتى
ان السلام حسب كيب ديفيد ينص على الاشاعة
اللاحقة للمسكرة فى مناقشة الشرق الاوسط
وتشكيل حلف عسكري جديد توفيقا عن القواعد
التي اولت فى ايران . وترسى الادارة الاميركية
فى اساس مثل هذا «السلام» اسرائيليات عسكرية
جديدة وجديدة . وفى هذا البام وجد ييشن ان
تتبع لاذات التنايل والماتات والجزرة الصنواريس
والصنواريس عايرة الماتات وازيرة الصنواريس
لايل الماتات والتجهيزات الالكترونية لاجس
السفن العربية وغيرها من وسائل ماربسة
الحرب ، ولتق الى جانب «لوكنيه» كبركات

التوسعية .
ان حكام اسرائيل الصهاينة لا يفلون اعدائهم
لقدى مرهه لمعاهدة السلام مع مصر اعلمن
مناجم ييشن وليس وزراء اسرائيل بشكل سافر
ان اسرائيل تان تود ايدا الى الحدود التي
كانت قائمة حتى حزيران (يوليو) عام ١٩٦٧
وان اسرائيل ان تسبج ايدا بانشاء الدولة
الفلسطينية فى الضفة الغربية . وستبقى القدس
واحدة وموحدة-الى الابد عاصمة اسرائيل ...
ويشائة رد على تطاوع الصهيونية والرجعية
العربية ، فطعت اكرية البلدان العربية علاقانا
الدبلوماسية مع مصر واتصلت قرارا بقرى
علاقات اقتصادية وسياسية مع النظام الساداتى
ان السلام حسب كيب ديفيد ينص على الاشاعة
اللاحقة للمسكرة فى مناقشة الشرق الاوسط
وتشكيل حلف عسكري جديد توفيقا عن القواعد
التي اولت فى ايران . وترسى الادارة الاميركية
فى اساس مثل هذا «السلام» اسرائيليات عسكرية
جديدة وجديدة . وفى هذا البام وجد ييشن ان
تتبع لاذات التنايل والماتات والجزرة الصنواريس
والصنواريس عايرة الماتات وازيرة الصنواريس
لايل الماتات والتجهيزات الالكترونية لاجس
السفن العربية وغيرها من وسائل ماربسة
الحرب ، ولتق الى جانب «لوكنيه» كبركات

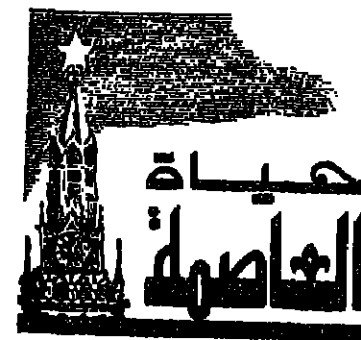
وتستند لاسرائيل دور خارس مصالح

١٩٧٩ ، ٢٨

٢

٦

هكذا فى الأصل



حياة العاصمة
١٢ ساعة

يستلم طلاب العاصمة في فصل الصيف عددا غير قليل من المهن - ركائز لصال العمل الأول في لماع الخدمات قد طهرت في المدينة قبل سنوات ويستقبل في لمبة موسكو في المنام الحاق ١٢ الف شاب وفتاة

ان المعية-التلف «كولموسكويه» لا تملك له ولا يعود ذلك لالار للان المعماري الفريدة التي يتوحيها وحسب بل الى المنظر الطبيعي الجميل على شفة نهر موسكو المرتفعة والى الوحدة النادرة بين الطبيعة والفن المعماري . وللحظ ان على هذه الشرة ضمن جود مدينة تفتتها الاملاين . اثنت مصلحة دالة لرعاية المفروسات الفخرا ، تابعة للمعينة المتلف . وقد خصص لها دور عام في تنفيذ المخطط العام لاعادة بناء المتلف ولفي المخطط لترميم الالار المعمارية حتى عام ١٩٨٠ وتجميل وتشجير المكان في الوقت نفسه

ارتفعت الافلام الحمراء على السوراي مجددا في حدائق وبنان موسكو . وقد بدأت الفترة الثانية من مسكرات الملاح الصلبة ، وسيتاح زهاء ٢٠ الفا من اطفال موسكو في شهر ترموز (يوليو) في مسكرات الطالع في المدينة . وروعت تمت تعرف الاطفال مسابح وملاعب العاصمة ومراكز التسليه في الحدائق العام وكذلك قاعات المطالعة الصيفية وضلل الملاحات والانعام الرياضية في كل مسكر

افتتاح فندق «كوسموس»

افتتح في شارع مير في موسكو فندق اخر تابع لايتنويست يتالف من ٢٨ طابقا وهو لتلق من الدرجة الدولية الاول . وقد بنى وفق تصميم المهندسين الفرنسيين في شركة «ميلياري» باشتراك المهندسين المعماريين السوفيت . وساهم في بنائه خبراء من فرنسا ويوغسلافيا . ويحتوى الفندق على ١٧٧٧ غرفة تسع ٣٥٠٠ شخصا . وفيه اربعة مطاعم واديرة مقاصد وحوض للسباحة وحمامات فندنية وقاعة للمب التكل وموفق لسيارات تحت الارض يتسع ١٥٠٠ سيارة .

يعتبر «كوسموس» واحدا من امثلة التعاون العمل بين الاتحاد السوفيتي وفرنسا . هذا ما قيل في حفلة افتتاح الفندق التي حضرها بروفيسلوف رئيس بلدية موسكو وليكيتين مدير المؤسسة

الفتح في فرع متحف في العاصمة
الذي يحمل اسم شوسيف مرفى يضم ما ورد الى المتحف من تحف في السنوات الاخيرة . منها رسوم تخطيطية وتصاميم وتكاملج مصفرة وضعها وصنعها مهندسون معماريون روس وسوفيت مشهورون .

الفتح في نادي الصحفيين المركزي
معرض وتلقى قس للصور الفوتوغرافية تحت عنوان «الاراضى البكر» . وقد سجل مصورو صحف موسكو ودكالة تاس ودكالة نوفوستي للذكاء مراحل تطور اقليسم

اعلى صارية في البلاد

قبل ربع قرن كانت في موسكو ست بنايات فقط ذات طوابق عديدة . اما الآن فقامت احياء كاملة من مثل هذه الباني وتبرز من بينها عمارة «ميدوورويك» عند طريق طريق لوكوفسك ولينينفراة وبناية شامة يبلغ ارتفاعها ١٠٠ متر في ايزمايلو .

ومنذ وقت بعيد اصبح برج استاكينر من المعجزات التكنيكية والافان في العاصمة وهذا البرج الان من المنشآت الاولوية ايضا . لا يبرى له على ارتفاع ٣٠٠ متر تركيب حوائط جانبية جديدة تستغل في ايام الاوليات حيثما سيزداد عدد مشاهدي برامج تلفزيون موسكو الى مئات الملاين من الاشخاص . وقد وابه عمال التركيب مصاعب كبيرة اثناء عملهم على هذا الارتفاع في اواخر كانون الاول (ديسمبر) . حينما انخفضت درجة الحرارة الى ٤٦ درجة تحت الصفر .

وتعمر برج التلفزيون صارية يرلرف عليها علم احمر . وقد رفع هذا العلم لأول مرة في ٢٧ نيسان (ابريل) عام ١٩٦٧ بمناسبة عيد اول ايار (مايو) .

ولم يتنج عمل التسج حتى الان في صنع كاش مئين يستطيع تحمل قوة الرياح على ذلك الارتفاع . لذلك يتم تبديل العلم اربع مرات كل سنة ولكي يصنع التسلسل على الة . يتسلق ان يترك اخر شرفة مستديرة مغطاة بالبرج على ارتفاع ٥٢٣ مترا ويتصلق متسككا بالارز المديدية حتى يتوصل الى ارتفاع ٥٢٧ مترا (يجدر بالذكر ان الصعد يصل الى ارتفاع ٤٧٨ مترا) .



في طائر
الصحافة

عقد ممثلو الاوساط الاجنبية
اجتماعا بمناسبة عيد استقلال فنزويلا . وافتتح الاجتماع الاكاديمي يوراكوفسكي رئيس جمعية الصداقة السوفيتية الفنزويلية ثم التى دافانان الدكتور في فلسفة التاريخ والباحث في معهد دراسات امريكا اللاتينية معافرة عن تاريخ نفال شعب هذا البلد من اجل استقلاله وعن العلاقات بين الاتحاد السوفيتي وفنزويلا على المستوى الحكومي والاجتماعي وعن نشاط جمعية الصداقة السوفيتية الفنزويلية . ثم تحدث فيلسون كاليرا بارا مستشار سفارة فنزويلا في الاتحاد السوفيتي لنبه الى اهمية تعزيز العلاقات بين البلدين . واشار الى الامكانات المتوفرة لوصلة تطوير التعاون بين البلدين في مجال العلم والثقافة .

احتفل ممثلو الاوساط الاجتماعية
السوفيتية بعيد استقلال جمهورية روالدا واستمع المجتمعون الى حديث عن هذا

اليوم

بدات باخرة «الديبيجان»
لاستغلال البحر الاسود . برحلتها عبر الخط البحري الذي يربط ٧٥ من مينائي يالطة-أوديسا-بوانا-ابطاليا ويزنوسلافيا واليونان وتركيا وبلغاريا .

وحمل الباخرة واحدة من الناملات البحرية الخمس التي تنسج ٥٠٠٠ وراكب و٢٥٠ سائرة . والتي انضمت في الاونة الاخيرة الى الاسطول البحري السوفيتي .

وقد بنيت تلك الناملات المذكورة بطلب الاتحاد السوفيتي في احوالي بناء السفن التابعة للشركة الفنلندية «فيارتسيك» بمدينة توركو الفنلندية .

ومن بين ركاك باخرة «الديبيجان» سياح من البانيا الاتحادية وفرنسا وفنزويلا . وبعد ان ترسو الباخرة في ميناء

اخبار «انتوريست»

يالطة ميروايل السباح وشمر السوفيتي سيارتهم .

وتقو على من ابناء الراة
فالكصورات جيلة وراة الفرف باخرة التوية . وراة ملى للموسيقى وقاعة للرياضة . وبالقرب من حمامات فندنية . وبالقرب من تفليف تاراجها الله موب فندنية البيت للسباح حاد في القارة غالبا طعم الصور الاندليديا والموالدالية . ويرى حدي في التقايد والمهرجانات الشعبية .

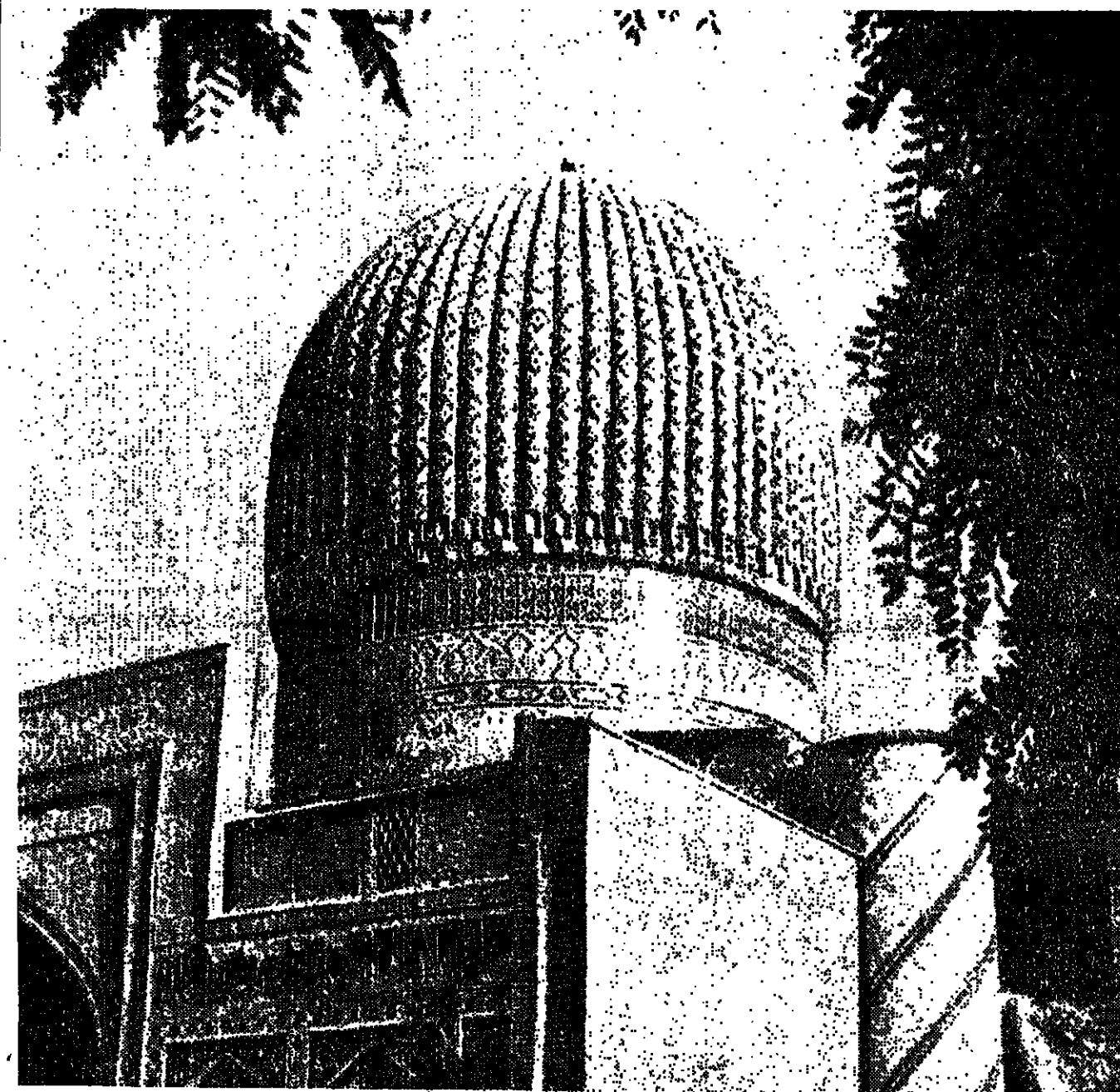
هذا وتتل البرار الفندنية التصميم الركاك عبر ١٧ طابقا وتقوم ياكس من مة وملا سة ١٠٠ في موالى اكن من ١٠ بنا .

انباء موسكو

ملحق العدد ٢٨

تجاوب عن ١٩ سؤالا
من اسئلة القراء

انت تسأل ونحن نجيب



المسلمون في الاتحاد السوفيتي

يسال القارئ الهندي
س . م . حسيني :
ما هو عدد المسلمين في الاتحاد السوفيتي وما هي الحقوق التي يتمتعون بها في المجال الديني والثقافي والاجتماعي ؟

- لا يستطيع ان نعطى رقبا دقيقا لعدد المسلمين ، لان هذا التسجيل غير موجود في بلادنا . لان بند «الديانة» لا يرد في اية وثيقة رسمية سواء كانت جواز سفر او استمارة تعداد السكان العام .

اما الاسلام فمنتشر بين الشعوب التكنية باللغات التركية التي تعيش في اسيا الوسطى وكازاخستان والقفقاس وحوض التولنا . وحسب احصاء السكان لعام ١٩٧٠ فقد بلغ عدد الناس التكنون باللغات التركية ٢٢.٧ مليون نسمة . وتقول المصليات الاولى لاصحاء عام ١٩٧٩ ان سكان جمهورية تركمانيا السوفيتية ومى احدى جمهوريات اسيا الوسطى قد زاد خلال ٩ سنوات بنسبة ٢٨ (البقية على ص ٤)

معهد بوشكين للغة الروسية

يرجو القارئ بول غوليان من فرنسا ان نعلمه عن معهد بوشكين للغة الروسية وتلبية طلبه لشر فيها على حديثا مع فتيان كوستوماروف القسب المرسل في اكااديمية العلوم التربوية للاتحاد السوفيتي مدير معهد بوشكين للغة الروسية .

اريد ان اتحدث اولاً عن انتشار اللغة الروسية في الاونة الاخيرة . فقد بلغ عدد دارسها في البنية الدراسية ١٩٧٧-١٩٧٨ ٢٠ مليون ٣٠٠ الف شخص . ومن تدرس كمادة دراسية في ٩٣ بلدا . وبوجهة في بلدان العالم حاليا . ما هذا الاتحاد السوفيتي طوما قرابة ١٢٠ الف بدمرس للغة الروسية يوا ٢٨٠ الف معلم اهل اللغات الاخرى .

نظر عام ١٩٦٧ في اطار جامعة موسكو مركز علمي لمعالجة منابعه وابواب تدريس اللغة الروسية

وكالت مهمت تسبق اعمال التسام اللغة الروسية كلها وكذلك الكليات الاعدادية التي يتوس فيها الطلبة الاجانب اللغة الروسية .

وعد تحول المركز عام ١٩٧٢ الى معهد اللغة الروسية الذي يحمل اسم بوشكين .

ويؤدي المعهد هذا البيل العلمي الكبير وظيفة اخرى هي رفع المستوى البني لمدري اللغة الروسية الاجانب ونتيجة ذلك لعبات لبق مبدؤا كليات فرنسية وبلغون للدراسات العليا .

ونظم المعهد ليدرس اللغة الروسية من البلدان الاخرى جيفولا من ثلاثة الواجه . لتستمر ليجسا الدراسة كمبرزين واديرة اغير وعشرة احيين . وتطلع طلبة الفندول في بنادق تدريس اللغة ومن الايدي السوفيتي والاحاد السوفيتي كبلد . ويستغرق وقتا كبيرا (البقية على ص ٤)



الطالب الاوكراني بول غوليان يدرس في المعهد السوفيتي في موسكو . في الصورة الى اليمين احدى اللغات الروسية الغربية التي تدرس في المعهد السوفيتي . وهم يظفون على نكبات الاديروس الكبار وروودون الباني الادارية المرتبة بجة والاعاد والاشارة الروس .

هكذا في الأهل

ارصددة الاستهلاك الاجتماعية

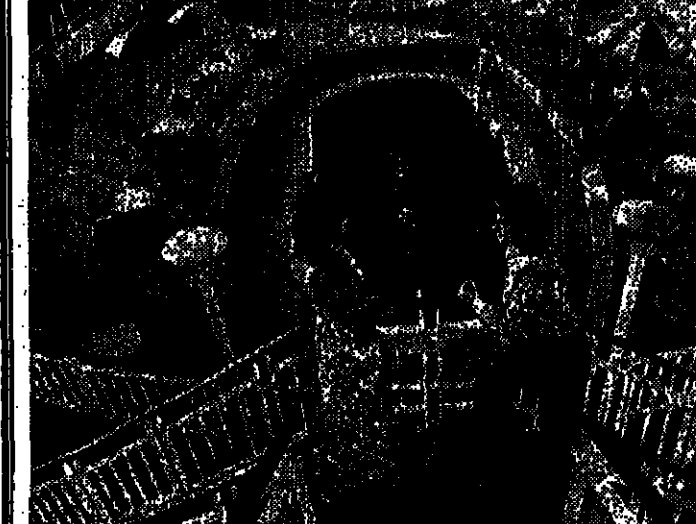
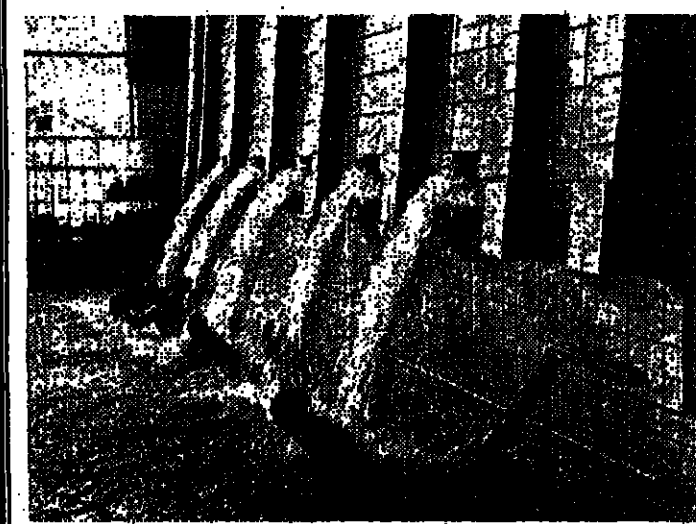


سكالا، واحد من ٥٠ مصفاة وادار استهلاك تلح في مصيف لماريا في جورجيا على ساحل البحر الاسود



هكذا يستعمل كثير من العمال مع عائلاتهم في الدور القصية الوشيدة بالاسلوب الروسى في احضان الطبيعة وتستعمل مراكز الاستجمام التابعة للمصانع في بلادنا اكثر من مليونى شخص في آن واحد

جوفى العلاج في احد مصحات مصيف دوسكينيتسكاى الشهير الواقع في جمهورية ليتوانيا على ساحل بحر البلطيق - ويشتهر هذا المصيف بتأثير مياه العلاجية. وتتواجد هنا عشرات الالوف من الكادحين الصناعيين معالجة او مغلفة القبة توزعها التقانات



لغة في الاتحاد السوفيتى سكان رالة ومربية احوال الرحلات البحرية. ولزود في الصورة واحدة منها وهي لحد اسم المصان الروس الشهير عالميا فيودور شاليابين - ويوجد على متن السفينة مسبح وقاعة لمرعى الاولاد وملعب رياضية ومطعم - واهم ما في الامر ان لهذه البطالة مختلفة ويستطيع شراها ان عامل

يسال القارى، برتران كول من الولايات المتحدة الاميركية: ما هي اوصدة الاستهلاك الاجتماعية في الاتحاد السوفيتى ؟

يدخل العامل او الموظف في الولايات المتحدة الاميركية من بيته الخاص تقودا لانه اشياء كثيرة تقدم للمنفعة مجاناً في الاتحاد السوفيتى. وقد ومصل الى هذه النتيجة العالم الاقتصادى الامريكى هانس ايل بيد

واشار الى ان الدولة في بلاد السوفيت تتحمل ثلثى ثمنات مساكن السكان (تشكل اجور السكن رسمياً ٣-٤ بالمئة فقط من ميزانية الاسرة) وكل التكاليف على الخدمة الطبية ونظام التعليم، الذى يتضمن كذلك تدريس منع شهيرة للطلاب، والى ٥٠

ويضمن الابناء في بلادنا على سبيل المثال - من اغراض اجور النقل الداخلى في وسائل النقل العامة والاجور غير المرتفعة لانه اعالة الاطفال في دور الحضانة ورياضة الاطفال (لا تغلق غرس التفتاح فقط) وليس المساكن الرقابة الصحية، وتوزيع ملايين البطاقات «المطعمة» (لانه ٣٠ بالمئة من قضاة) للامانة في بيوت الاستجمام والمصحات، كذلك تدفع من اوصدة الاستهلاك الاجتماعية وراثة المتقاعدين ومختلف الاعانات وغيرها. وبماكاننا ان نواصل لائحة الفوائد التى تقدم الى السوفيتيين على حساب المجتمع، ومن الواضح ان هذه التفتاحات هائلة. وقد بلغت في العام الحالى ١١٠ مليارات روبل للنفقات: تشكل جميع التفتاح عن طريق ميزانية الدولة لعام ١٩٧٩ مبلغ ٢٦٩ مليار روبل) لهذه الاموال هي ما يطلق عليها اسم اوصدة الاستهلاك الاجتماعية.

لماذا تسمى هذه اوصدة اجتماعية وليس اوصدة الدولة ؟ لانه لا تتألف فقط من اموال ميزانية الدولة (تسمى اعدادا تقريباً) بل ومن المبالغ التى تخصصها المصانع والمؤسسات والكولتورات (جزء من عشرة تقريباً) ولا يساهم الشفعية في هذه اوصدة باى مبلغ من رواتبهم واجورهم.

قد يفتش بالبلع هذا السؤال : ما الحاجة الى اوصدة الاستهلاك الاجتماعية ؟ ليس من الامثل ان توجه هذه الاموال مباشرة لرفع اجور العمل، وتحويل الخدمات الاجتماعية الى خدمات مدفوعة الاجر، كما من

الحال في الغرب في معظم الاحيان ؟ لا. اننا نرى هذا فان توزيعها مبالا سيكون من شأنه ان يطفى الفلحة واحدة لاسر التى فيها عدد اكبر من العاملين، اما الاسر التى تنوى عددا اكبر من الاطفال والشيخوخة والعقدين فسيجدون أنفسهم، على العكس في وضع عسير. وهذا لا يتفق مع سياسة دولتنا الاشتراكية. سياسة العدالة الاجتماعية، لغير ان لى فقط الى اقامة فرض تضامنية لجميع اعضاء المجتمع السامسة عمرة، او الذين لم يملوا السامسة عمرة، او الذين لم يملوا هذا السن في حالة اماباتهم بالسن قبل بلوغهم السامسة عمرة. ويحصلون على قاعدى كمال لونية او اكثر من اعطائهم غير القادرين على العمل ويحصل مدون من الروايع على ١٠٪ من الراتب التقاعدى الذى كان سيحصلونه مياليا في سن تقاعدهم (نسبة ٤٥٪ لكل فرد). فكل ال الذين يتبرون غير قادرين على العمل والذين يتبرون راتب تقاعدى، الاب والام والزوج اذا ما بلغوا الستين من العمر، بالنسبة للرجال



يتلقى العريفى المساعدة الطبية في اى مكان كان سواء في المناطق الجبلية العالية في افغانستان او في المناطق الاخرى التى يصعب الوصول اليها، وذلك بفضل طيران الاسعاف

« طيران الاسعاف الفورى » يهرب الى المساعفة

يرجو القارى، هيرالد سيبورول- سويت من بريطانيا ان لعدة حول هذا الموضوع. تنتشر في الاتحاد السوفيتى شبكة واسعة من المستشفيات والمستوصفات يساعدوا في تقديم الخدمات للمواطنين طيران الطبية العامة بالاطفال - والى-اتا وبريغان ومدن البلاد الاخرى والمسكنات الطبية المطلوبة في جميع ايام العمل.

ويمار اهتمام خاص في هذا المجال للخدمات الطبية العامة بالاطفال - توجد في استونيا، خلا ١٥٠٠ جزيرة ولا يعيش في الكثير من هذه الجزر الا مسد قليل من المواطنين ولكن يكون الاطباء على مقربة من سكان هذه الجزر جميعاً، يقوم طيران الاسعاف الفورى بتقديم الخدمات الطبية لهم. وما ان تستلم الإشارة الاولى حول الحالة المرضية الا وتهب الطائرة لمساعدة المريض وتقدم له العلاجات اللازمة.

ان اكبر طاقم طيران الاسعاف الفورى في جمهورية روسيا الاتحادية يعمل في سيبيريا الشرقية ويقوم حول ٤٠٠ طبيب بتقديم الخدمات لسكان هذه المنطقة، ويتجهون الى مكان تواجد المريض في اية لحظة بعد استلام النداء بذلك.

ان خدمات الطيران الاسعاف الفورى معالجة كما في الحال بالنسبة لبيئة الخدمات الطبية في الاتحاد السوفيتى.

لينا كاليا

الدولة السوفيتية لا تترك العائلة تواجهه البحن وحدها

كتب لينا القارة الزوايت دولاس من بريطانيا، تستال : تساعد الدولة السوفيتية العوائل التى تولى فيها الاب او الام، ولتشر ادلاء مادة تفحص من جوانبها واليا : تمتع الدولة راتيا تقاعدا للمواطنين في حالة فقدان العمل، ويمثل هذا الحق الاعضاء غير القادرين على العمل في عائلة المتولى، وتفضل عيسرة طير القادرين على العمل، انفسال المتولى واخره واخوانه والذين لم يملوا السامسة عمرة، او الذين لم يملوا هذا السن في حالة اماباتهم بالسن قبل بلوغهم السامسة عمرة. ويحصلون على قاعدى كمال لونية او اكثر من اعطائهم غير القادرين على العمل ويحصل مدون من الروايع على ١٠٪ من الراتب التقاعدى الذى كان سيحصلونه مياليا في سن تقاعدهم (نسبة ٤٥٪ لكل فرد). فكل ال الذين يتبرون غير قادرين على العمل والذين يتبرون راتب تقاعدى، الاب والام والزوج اذا ما بلغوا الستين من العمر، بالنسبة للرجال

تأييد حاسم لقضية الفلسطينيين العادلة

الان الاتحاد السوفيتى يعتبر هذه الصلطات في شرعية لانها تتخذ خلف ظهر الشعب الفلسطيني وبنية التسويج العربية وتتناقض مع قرارات هيئة الامم المتحدة ومؤتمرات القمة العربية العالمة المتعددة لبحث قضيتى الشرق الاوسط والمسلمين لقد ايد الاتحاد السوفيتى قرارات مؤتمر بغداد للذين رفضوا اتفاقيات كامب ديفيد والاتحاد السوفيتى ومعاهدة بين-السادات.

وقد كان الفلسطينيون ولا يزالون يشهدون بشدة الاتحاد السوفيتى على الصعيد الدولى لصالح قضية العرب العادلة. ووصلت منظمة التحرير الفلسطينية في وثائقها الملهمة عن مؤتمري الجزائر والرباط للذين اكدا ان منظمة التحرير الفلسطينية هي الممثل الشرعى الوحيد للشعب العربى الفلسطينى، وتعتبر البلدان الاشتراكية ايضاً اشراك الفلسطينيين في اى جهد يبذل لتسوية في الشرق الاوسط امراً ضرورياً، وتنبئى الإشارة في هذا الصدد الى ان الاتحاد السوفيتى كان يطرح هذه المسألة دوماً في سياق لقائهات القمة السوفيتية الامريكية السابقة. وفي الوثائق السوفيتية الامريكية بالذات اعترفت الولايات المتحدة لاول مرة بضرورة اشراك الفلسطينيين في تسوية قضية الشرق الاوسط. وقد أعلن ذلك برفسوج في البيان السوفيتى الامريكى الخاص بالشرق الاوسط والشرقى في اول تشرين الاول (اكتوبر) عام ١٩٧٧، غير ان الولايات المتحدة انكرت لينا بعد عن هذا البداية الثانية في السودة الى وبرعه وتقرير المير وتكون دولة مستقلة على اراضيها.

الان الاتحاد السوفيتى يعتبر هذه الصلطات في شرعية لانها تتخذ خلف ظهر الشعب الفلسطيني وبنية التسويج العربية وتتناقض مع قرارات هيئة الامم المتحدة ومؤتمرات القمة العربية العالمة المتعددة لبحث قضيتى الشرق الاوسط والمسلمين لقد ايد الاتحاد السوفيتى قرارات مؤتمر بغداد للذين رفضوا اتفاقيات كامب ديفيد والاتحاد السوفيتى ومعاهدة بين-السادات.

وقد كان الفلسطينيون ولا يزالون يشهدون بشدة الاتحاد السوفيتى على الصعيد الدولى لصالح قضية العرب العادلة. ووصلت منظمة التحرير الفلسطينية في وثائقها الملهمة عن مؤتمري الجزائر والرباط للذين اكدا ان منظمة التحرير الفلسطينية هي الممثل الشرعى الوحيد للشعب العربى الفلسطينى، وتعتبر البلدان الاشتراكية ايضاً اشراك الفلسطينيين في اى جهد يبذل لتسوية في الشرق الاوسط امراً ضرورياً، وتنبئى الإشارة في هذا الصدد الى ان الاتحاد السوفيتى كان يطرح هذه المسألة دوماً في سياق لقائهات القمة السوفيتية الامريكية السابقة. وفي الوثائق السوفيتية الامريكية بالذات اعترفت الولايات المتحدة لاول مرة بضرورة اشراك الفلسطينيين في تسوية قضية الشرق الاوسط. وقد أعلن ذلك برفسوج في البيان السوفيتى الامريكى الخاص بالشرق الاوسط والشرقى في اول تشرين الاول (اكتوبر) عام ١٩٧٧، غير ان الولايات المتحدة انكرت لينا بعد عن هذا البداية الثانية في السودة الى وبرعه وتقرير المير وتكون دولة مستقلة على اراضيها.

السوفيتى من شئون الشرق الاوسط بوجه عام وتحمده في اثار العلاقات السوفيتية الامريكية بوجه خاص. ماذا اظهر لنا، لينا ؟ لقد اظهر من جديد نيات السياسة السوفيتية لتأييد القضية العادلة للشعب العربى ومن ضمنها الشعب العربى الفلسطينى وقد لال ليوليد بريجنيف بصرامة ان الوقت السوفيتى من قضية الشرق الاوسط يظل بلا تفسير. واكد في هذا الصدد من جديد ان المعاهدة الانفرادية المقودة بين اسرائيل وصهر نتيجة مباحثات كامب ديفيد لم تزد الى تهدئة الوضع في المنطقة بل بالعكس زادت من حدته وخطورته. وشار ليوليد بريجنيف الى ان الاتحاد السوفيتى على يقين من انه لا يمكن احلال السلام الوطيد في الشرق الاوسط دون تسوية القضية تسوية شاملة بمشاركة كل الاطراف ذات الصلة. ولا يمكن ان يشكل اساس هذه التسوية الا تحرير الاراضى العربية المحتلة منذ ١٩٦٧ تحريراً تاماً وتكوين الفلسطينيين من تكوين دولة لهم ورضان استقلال وامن لجميع بلدان المنطقة.

هذه هي مبادئ التسوية في الشرق الاوسط التى يصر الاتحاد السوفيتى على تطبيقها في كل مكان بما في ذلك جميع الاتصالات واللقاءات السوفيتية الامريكية. ان الاتحاد السوفيتى يعتبر انتهاك اسرائيل لحقوق الفلسطينيين مقسراً لسياسة الاتحاد السوفيتى والصهيونية في الشرق الاوسط. فمن المعروف جيداً ان القضية الفلسطينية قد لوشت مرارا في هيئة الامم المتحدة خلال الثلاثين عاما

يسال القارى، وليد محمد حسين من الاردن ما هي التبعات التى يتخذها الاتحاد السوفيتى من اجل تسوية القضية الفلسطينية تسوية عادلة ؟

ويجب عن هذا السؤال وفانيسل اوتوولوف المعلق في القسم العربى باذاعة موسكو.

لقد لقا، القمة السوفيتية الامريكية في ليندا التى تكلل بتوقيع معاهدة تحديد الأسلحة الاستراتيجية الهجومية اهتماما كبيرا في العالم كله ولدى ملايين العرب ايضاً. لمن المعروف ان ليوليد بريجنيف وجيسى كارتر قد تطرقا في سياق مباحثتهما الى عدم من القضايا الدولية بما في ذلك الوضع القائم في الشرق الاوسط والذى كان موضوعاً خاصاً للمباحثات. ولا يمكن ان يقف ذلك عند الشعب العربى الفلسطينى الذى يعاني اكثر من الجميع من عدم تسوية نزاع الشرق الاوسط ومن مواصلة اسرائيل انتهاج سياسة العدوان والتوسع في هذه المنطقة الخطيرة. ومن الطبيعى لذلك ان يسرد الفلسطينيون بحساسية خاصة على اى عمل دول بعض هذه المسألة. ويجيد بالكر ان البعض لم يلبث ان اشتد من طوح الاتحاد السوفيتى بالاعمال الى الافراج الدول وتحسين علاقاته مع الولايات المتحدة، ليدلثا تنتشر شائعات حول الاتحاد السوفيتى قد انصرف من اجل اهدافه هذه من مبادلة تسوية مشكلة الشرق الاوسط، لذلك نسة داج للنظر من جديد في موقف الاتحاد

السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتى

يسال القارى، كريستيان اغويزوى من ليبيويا : كيف ينتخب السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتى ؟ وما هي وظائفه ؟

يتألف السوفيت الاعلى في الاتحاد السوفيتى وهو الهيئة العليا لسلطة الدولة في بلادنا من مجلسين متساويين في الحقوق هما مجلس الاتحاد ومجلس القوميات. وفي كل من المجلسين ٥٥٠ نائبا.

ويضمن النظام الانتخابى السوفيتى جميع التناقض بين مصالح جميع الطبقات والفئات الاجتماعية والقوميات والشعوب القاطنة في الاتحاد السوفيتى (يعيش في بلادنا اكثر من مائة قومية وشعب) ويطلق على مجلس الاتحاد مينا التشكيل النسبى المتساوى لجميع سكان البلاد. وفي الانتخابات الأخيرة التى جريت في ٤ آذار (مارس) من العام الحالى كان المعدل نائبا وارسا من كل ٣٥٠ ألف نسمة، وتتألف في مجلس القوميات جميع التشتيكات القومية الاقلية على اساس متساوية وتملك كل جمهورية اتحادية (معددا ١٥) في مجلس القوميات ٣٢ مقعدا وكل جمهورية ذات حكم ذاتى (معددا ٢٠) ١١ مقعدا وكل مقاطعة ذات حكم ذاتى (معددا ٨) ٥ مقاعد وكل دائرة ذات حكم ذاتى (معددا ١٠) مقعدا واحدا.

ويشكل مجلس القوميات حقوق القوميات الصغيرة. لاسفر جمهورية سوليتية وهي استونيا تملك ليهه عددا من الممثلين يعادل العدد الذى تملكه اكبر جمهورية وهي روسيا الاتحادية التى تولفها يمدد السكان ستة مرة تقريبا.

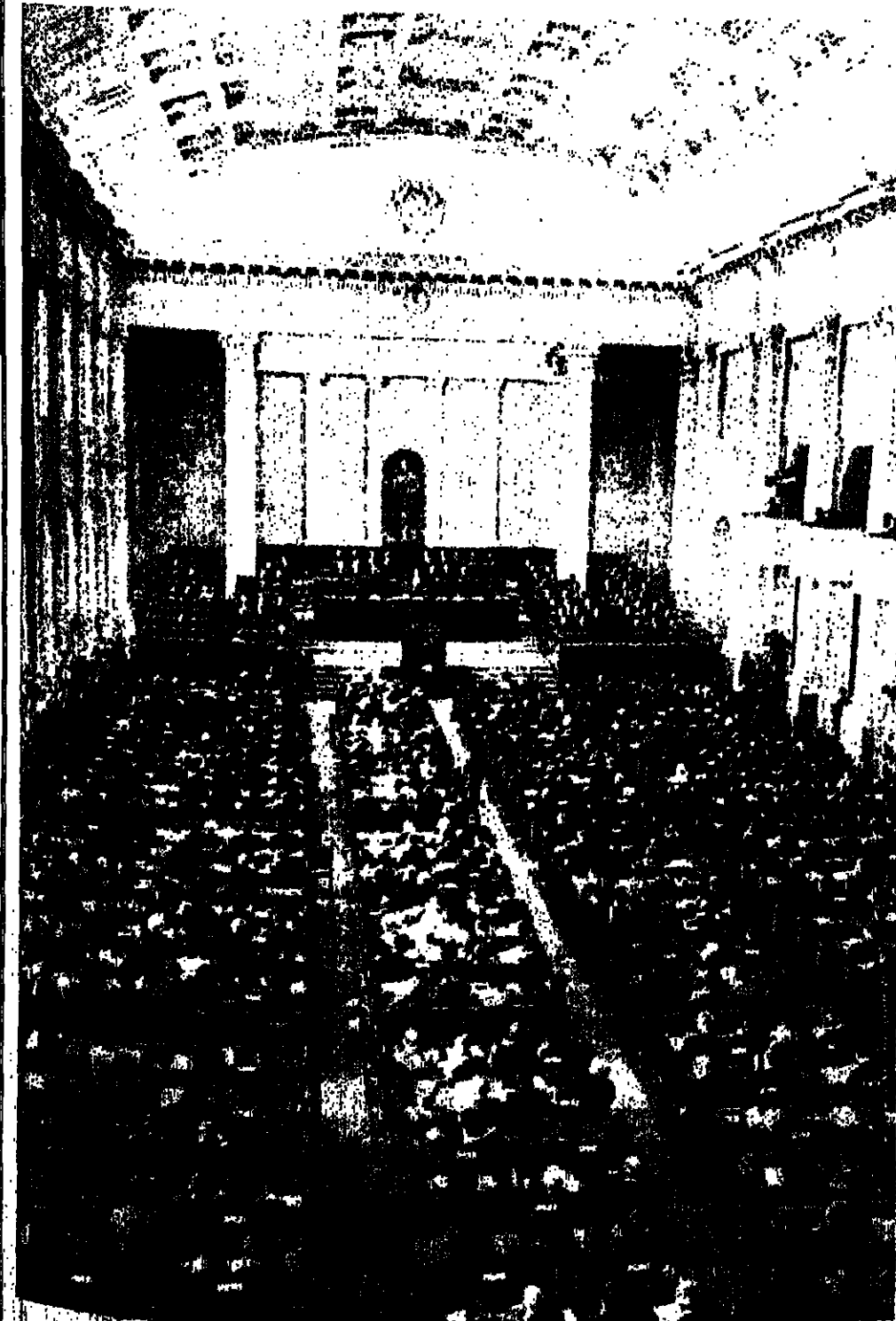
وتجسرى الانتخابات الى السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتى مرة كل خمس سنوات وتقوم على اساس من الانتخاب العام المتساوى المباشر بالاقتراع السرى. ويستطيع انتخاب لراب

السوفيت الاعلى جميع مواطنى الاتحاد السوفيتى الذين بلغوا الخامسة عشرة من العمر. ويمكن ان ينتخب للتياية كل (سكان بلغ الحادية والعشرين من العمر.

وليس في تركيب السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتى برلمانيون محترفون ويتألف اوابه في جميع الحالات من السال والفلاحين واليهامسين والاطباء والمعلمين والاداريين الخ .. وحتى اذا كان النائب رجل دولة او شخصية حزبية او كابية، اى سياسيا بالمعنى الخاص لهذه الكلمة، لى هذه الحالة ايضاً يرتبط حسب طابع عمله بمجال معين من مجالات الحياة، وباعتقاد لا يغفل نقريش التياية الانسان السوفيتى من نشاطه الحيش - بسى يواصل العمل في المصنع او الكولتور او مؤسسة الدولة او المستشفى او السند مع اذله واجبات النائب.

وحاكمى التركيب الحالى لمجلس الاتحاد الذى يضم، كما ذكرنا، ٧٥٠ نائبا بينهم ٣٧٠ عاملا او ٣٦ بالمئة ١٠٤ لافلاحين او ١٢,٩ بالمئة الى ان المسال والتلاميذ يؤلفون نصف عدد النواب. وفي مجلس الاتحاد ٤٦ من رجال العلم والفلكسة والادب والفن والصحة والمصالحة و١١٣ من الماملين في اجهزة السوفيتات والدولة و١٦٠ من العاملين الحزبيين والتقنيين والكنسوموليسين و٣٤ من العسكريين وفي مجلس الاتحاد ٢٤٠ امرأة او ٢٢ بالمئة من مجموع النواب. اما تركيب مجلس القوميات وهو المجلس الثانى فى البرلمان السوفيتى فقريبه يسا ذكرناه. ويضم مجلس الاتحاد ممثل ٤١ قومية، ومجلس القوميات ممثل ٥٧ قومية.

ان صلاحيات السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتى تمتد الى لبر مقر دستور الاتحاد السوفيتى العام المتساوى المباشر بالاقتراع السرى. ويستطيع انتخاب لراب



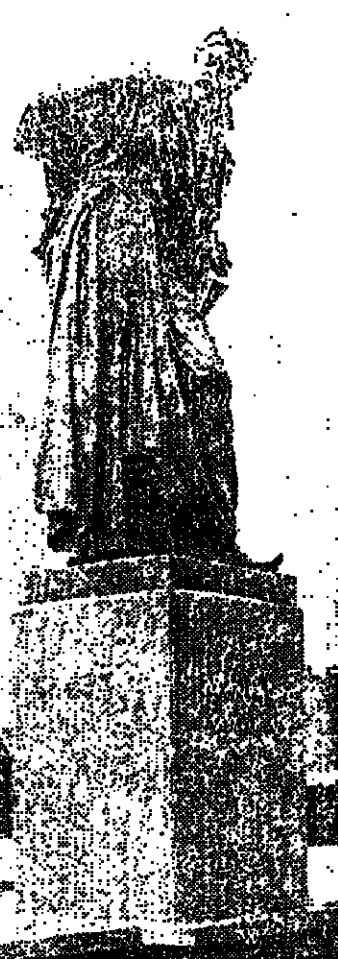
مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتى في الكرملين

من المؤمنين بين ثلث السكان المتقدمين في السن .

شيء من التاريخ

في ٣٠ تشرين الثاني (نوفمبر) عام ١٩١٧ أعلن نداء مجلس مفوضي الشعب لجمهورية روسيا الاتحادية ، التي وقعه لينين «الى جميع المسلمين الكادحين في روسيا والشرق» ، وقد جاء فيه ان عقائدكم وتقاليدكم ومؤسساتكم القومية والتقاليد تعتبر منذ الآن حرة ومصونة ، ابتداء حياتكم القومية بحرية وبدون أي عائق فائت فتكون الحق في ذلك . واعلموا ان حقوقكم مثل حقوق جميع شعوب روسيا صالحة بكل جهات القوة ومبانيها : سوفيات تواب النبيل والجنود والملاحين .

وهكذا ، كلفت للمسلمين في فجر السلطة السوفيتية جميع الحقوق والبريات ولزدهرت الكتابات والمدارس الدينية ، واعطيت التعليمات للاجهزة المحلية بعدم التعرض بأي حال من الأحوال الى تنظيم المؤسسات التعليمية الدينية . وكانت السلطة السوفيتية قد تمت تعدد الزوجات واكرام الفتيات على



تمثال المفكر العظيم في القرون الوسطى ابو علي ابن سينا في مدينة بخارى في اوزبكستان

المسلمون في الاتحاد السوفيتي

(رؤية المنشور على الصفحة الاولى)

بالنسبة ، وزاد عدد سكان اوزبكستان بنسبة ٣٠ بالمئة وسكان طاجيكستان ٣١ بالمئة (يتكلم الطاجيكيون بلغة المجموعة الإيرانية وليس المجموعة التركية) . وهذه هي اكبر زيادة للسكان في الاتحاد السوفيتي . وتجري دورية في بعض المناطق استفتاءات اجتماعية استطلاعية

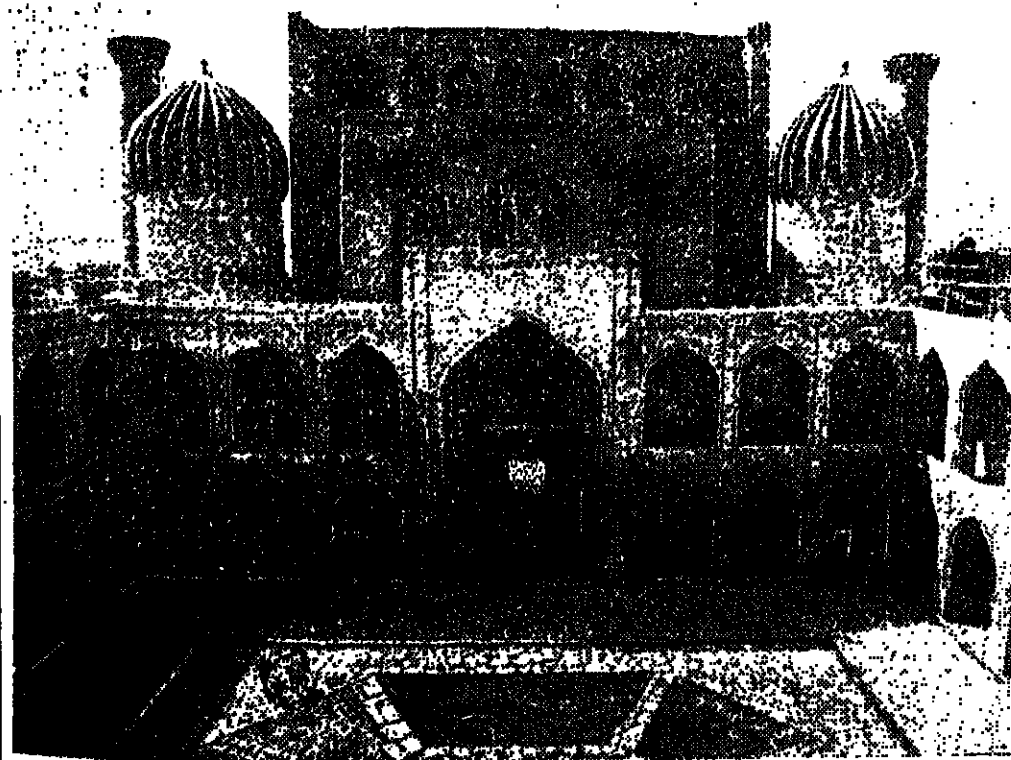


الزخرفة الاوزبكية التقليدية (سمرقند)

حيث حمله احد جنرالات القيص من احد مساجد اسيا الوسطى الى بترغراد وعقب الثورة مباشرة صدر مرسوم وقعه لينين جاء فيه : «تحقيقا لامنية جميع المسلمين في روسيا قررت الحكومة تسليمهم دون ايلاء قرآن عثمان» . وبفضل هذا التدفق الان في طشقند في سيرة خاصة . وتوجد في طشقند الادارة الدينية لسلطان اسيا الوسطى وكازاخستان كما توجد ثلاث ادارات دينية اخرى (وهي مراكز دينية مستقلة بعضها عن البعض الاخر) . وتترقب اعدادا على شؤون مسلمي سارووا ، القفاز ومركزها باكو . وتدير الثانية شؤون الحياة الروحية لسلطان شمال القفاز وتوجد في بريكسك (دغستان) وتشرف الثالثة على شؤون المسلمين القاطنين في الجزء الاوروبي من الاتحاد السوفيتي وفي سيبيريا ومقرها في مدينة اولا ، والمؤتمرات هي الهيئات العليا لاتحادات المؤمنين . وقد اطلع عدد كبير من الزنود الاسلامية الاجنبية على وضع المسلمين في بلادنا ، وقال النائب في البرلمان الهندي محمد يونس سليم الذي زار بلادنا بان الانجازات المنتشرة في الغرب تحول الانتقام من حقوق



مسجد موسكو يقص بالمسلمين دالما



مدرسة غير دور الدينية في سمرقند وهي اثر معماري رائع في اسيا الوسطى

امنازمهم اقدم مطبوعة من القلمانية الاسلامية وهو قرآن عثمان ، لي المؤمنين في الاتحاد السوفيتي لا تطبيق على الواقع . وما كم ما كاله داتو حاجي اسماعيل بن باجانغ هريس الامين العام للمجلس الوطني لشؤون الاسلام في ماليزيا ، «لقد اكتسبنا بوجود حرية الاعتقاد عندكم . والمؤمنون يؤدون طقسهم بحرية تامة . وضمان الاماكن المقدسة بحالة جيدة» . وكتب ميخاله زديش سفير اردن السابق في الاتحاد السوفيتي في سجل التشريفات في الادارة الروسية للمسلمين في طشقند : «الي سعيد بزيارة هذا المركز الاسلامي . وقد تركوا اثارا كثيرة في نفوس ذلك العدد الكبير من المسلمين الذين قمى بهم المسجد والهداء الواسع . وتزين الكتب الدينية مكتبة المسجد» . اما بالنسبة لاماكن المقدسة فان وضع المسلمون السوفيت متروجا في مكة المكرمة والدينية وتقدم والريضا .

كتب اليكس القارلسان الهديان بابا تيسلال وسودوهارا والقارلسا الكوي سيلينو فالسون رسائلهم يطالبون فيها ان تعدهم عن شركة النقل الجوية السوفيتية - ايروفلوت - ونشر ادلاء بعض المعلومات بهذا الصدد استجابة لما طلبوه . نقل طائرا التل الهندسي السوفيتي كل عام ما يقارب ١٠٠ مليون مسافر . «ايروفلوت» هي شركة الملاحة الجوية الوحيدة في بلادنا . وقد استقبل ٥٦ عاما . رحلات جوية الى ٨٢ بلدا ان اكثر من ٣٠٠٠ من مدن الاتحاد السوفيتي ومراكز السكانية ترتبط ببعضها برحلات جوية منتظمة . كما تمت الخطوط الجوية من المطارات الدولية السوفيتية الواقعة في موسكو ولينينغراد ولينينغراد ومينسك وكيف وريزان وطشقند وايركوتسك وبازاروفسك ، الى المدن الكبرى وغرامس ٨٢ دولة في اوروبا واسيا والاريا وامريكا . ومن مطار «شيرينيفر» الموسكوفي ومنه تطلع الطائرات السوفيتية الى ١٨ مدينة ٧٩٠ دولة ويزيد مجموع طر خطوط «ايروفلوت» على ٩٠٠ ألف كيلومتر . وفي موسم الصيف ومنه ، مثلا تقوم طائرات «ايروفلوت» يوميا باكثر من ٤٠٠٠ رحلة وتزداد ايضا مساهمة الطيران الدولي في حل مهمات الدولة الاقتصادية الهامة . وبدون مساهمة

«ايروفلوت» ... مئة مليون راكب

«ايروفلوت» ٧ يكون مكانا . اليوم تطور العديد من فروع الاقتصاد الوطني :

طائرات وهليكوبترات ان الطائرات والهليكوبترات تساعد على استثمار المنتجات الكبرى وفي مد انابيب نقل وغاز شمال البلاد وسيبيريا ، ومد خطوط نقل الطاقة الكهربائية وبناء السكك الحديدية والمحطات الكهربائية . كما تساهم الطائرات والهليكوبترات في حماية الغابات من الحرائق ، وهي تقدم السمونة لصناعة صيد الاسماك وفي توجيه السفن في المناطق الجليدية القطبية . وفي مجال الخدمات الطبية لسي المناطق القصية والوعدة من بلادنا .

مهام موسم الاولمبياد

ان مهام «ايروفلوت» الاساسية الان مرتبطة بالاستعداد للاولمبياد الثالث والعشرين الذي سيجري في موسكو عام ١٩٨٠ . ان وفود اكثر من ١٢٠ بلدا من بلدان العالم تنصل الى عاصمتنا لحضور الاولمبياد . وبهذه المناسبة تعار احمية خاصة لضمان خدمات النقل للاولمبياد ، وستقوم كل انواع وسائل النقل بنقل ضيوف الاولمبياد

لماذا ندرس الفضاء ؟

ورد هذا السؤال في رسالة القاري تايكاشي شيام من النيبال وتجييه الهندسة مارينا ايلانوا الاصلية في ابحاث الفضاء . تعد خروج البشرية الى الفضاء الكوني بكل تاريخه الدينية . وهو خيرة طينية . ومنطقة في تارومبا بعد اكتشاف الاوتياوس المالكين . والذي كان لابد من البدء باخضاع الفضاء الكوني ، بالارض ليست . لا فرة صغيرة في الكون ، ويحب الجيد الكوني الذي يسبح فيه كوكبنا دورا في حياته لا يقل عن دور البينيين البالية والجزيرة : ويحق لنا ان نعلم بان بلاد السوفيت هي التي طشت نصير الفضاء الكوني . وقد كسبت التكنولوجيا الكوني للناس قبل كل شيء . امكانات جديدة للدراسة كوكبنا . فالاولى الاولى اتاحت تحديد شكل الارض بدقة اكبر مما تسنى عليه خلال كل التاريخ السابق ، وما كان يستطاع مسيرات عديدة ايضا الوصول الى تلك الدقة . كذلك تمتع دراسة الطبقات العليا من جو الارض بامية كبيرة ، وخاصة دراسة تاروما نشاط الشمس . ولقد اصبح من اجل الان انه تولد في تلك الطبقات الالات جميع العمليات الشاملة في جو الارض ، ومضاهي وتشكل مناخ كوكبنا .

وقد سمحت تطبيقات الاقمار الصناعية والسفن الكونية نحو القمر والزهرة والرياح بالوصول على لوحة علمية تاتي البجان المنطقي لكوكبنا بالاربع الشمسية . ولاتزال دراسة لاني هذه الريح على مجال الارض المنطقي وعلى الجو بعيدة عن ان تكون كاملة . وتقل عن ذلك وضوحا آلية الحوادث الجارية في الشمس . لكن الملاحظات الجديدة توحى بان سيكون الامكان في مستقبل غير بعيد تفهيم تغير الظروف المناخية في الوقت المناسب . وقد تستطيع ان لا تزال اثيرا لقيطا على المناخ .

غير اسموفا

جمعية هواة جمع الطوابيع

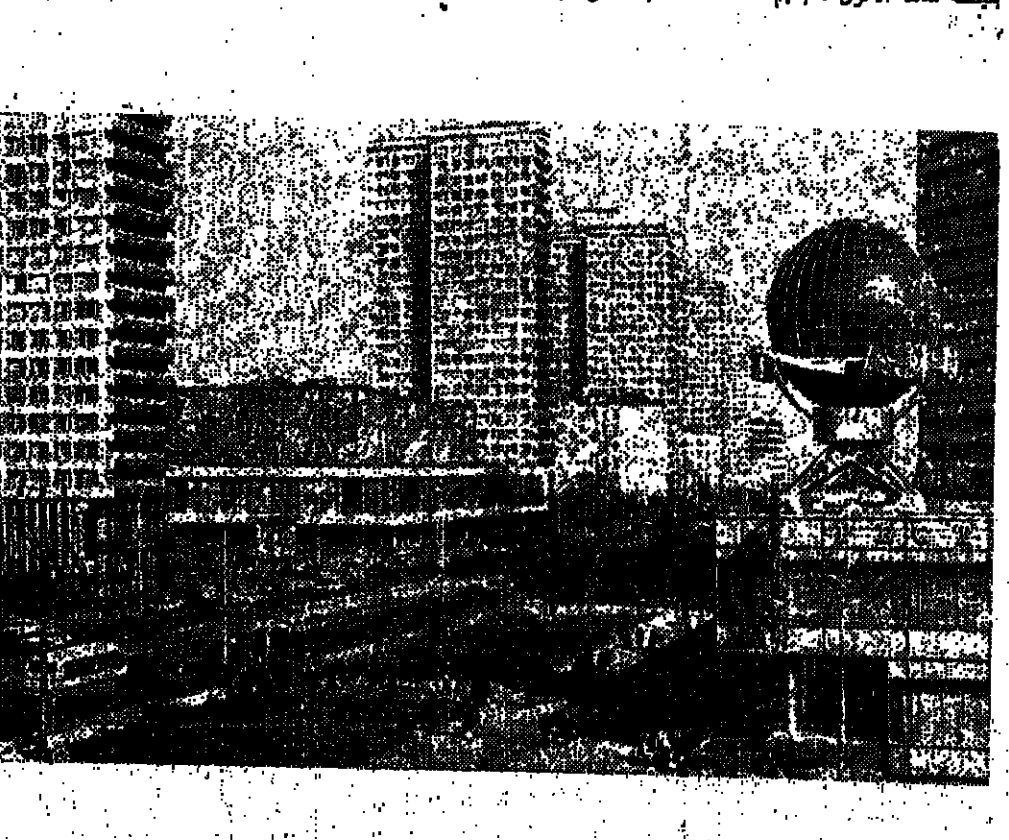
يسال القاري ، باريس من بلجيكا : هل توجد في الاتحاد السوفيتي جمعيات او نواد هواة جمع الطوابيع وما هي نشاطاتها ؟

وقد توجهت مراسلتنا تاتاليا ليكه بالسؤال الى ايلان ميركوفوف النائب الاول لرئيس جمعية هواة جمع الطوابيع في الاتحاد السوفيتي ورجته الاجابة عنه فقال :

- تأسست جمعية هواة جمع الطوابيع في موسكو عام ١٩٦٦ . وهي تقسم الان زهاء ٣٠٠ الك عضو ينضمهم الهواة الشباب ، وتقبل الجمعية كل عام ما يقارب ٢٠-٢٥ ألف عضو جديد من البالغين السادة عشرة لدا قوق ، عدة الفتيات والفتيان بين سنين ١٦-١٧ الذين يتتبعون لتراوي الشباب . للجمعية فروع في كافة الجمهوريات السوفيتية ، وتعمل شعب الجمعية في المناطق والمحافظات ، وترتبط بها حلقات ونوادي هواة جمع الطوابيع التي تزس في الاحياء السكنية واماكن العمل . وتقيم النوادي المعارض وتنظم اللقاءات في الاوقات التي يمكن خلالها

العاصمة السوفيتية مدينة متعددة القوميات

عائلة متحدة واحدة . ولا ان ليس بلدا للتشبيز العنصري القائم على السات السرقية او غيرها ، السلي يؤدي في بعض المدن الإجنبية ، كما من مدرف ، الى ظهور احياء او مناطق قومية معزولة او غيتوات . اما ليل ثورة اكتوبر ١٩١٧ ، الاشتراكية لقد وجدت في موسكو ، كما في الكثير



شارع كالمين في موسكو

من المدن الاخرى في روسيا القيصرية الا انك ، ما يسمى «سليويدي» ، التي عاش فيها اناس من هذه او تلك من البدن او القوميات . وكانت احياء القتر هذه عادة بعيدة عن مركز المدينة وعن الاحياء الاسترقراطية . وبينما كانت نسبة «اللفظ من الصال عاشت في الامنة القديمة ضمن الشارع الدائري المحيط بمدينة موسكو وهم في الغالب برازيون وحزوين وعلم ، فان عدد الذين عاشوا منهم في هذه المنطقة قد شكل عام ١٩٢٩ ما يزيد على النصف . ولم يبق اثار الباقي اليوم الا في بعض اسماء المدن القديمة .



معهد بوشكين للغة الروسية



فريق من الطلاب الاجانب في دار ليف تولستوي في ياستايا بوليايا

(بقية المنشور على الصفحة الاولى)

التدريب على التلقل باللغة الروسية ويندرس في معهدنا حوالي ٥٠٠ شخص سنويا .

وتوجد في المعهد كذلك كلية للطببة الاجانب من السنة الدراسية الاولى الذين يتخصصون في العلوم اللغوية ويندرسون في المعاهد العليا الاخرى .

س : هل يوجد في المعهد قسم الدراسة بالمراسلة وما هي شروط القبول فيه ؟

ج : اعرف ان كثيرا من الناس الذين لا يتخصصون في العلوم اللغوية يوجهون اهتماما كبيرا لدراسة اللغة الروسية بالمراسلة ، فننقلهم نحن كثيرا من الرسائل من الاطباء والفرسان والادباء الذين يريدون دراسة اللغة الروسية او رفع مستوى معرفتهم بها ، ولكن مثل هذه الصفوف ليس للامتناعيين في اللغة الروسية لا توجد بعد في معهدنا فلا تقبل في كلية الدراسة بالمراسلة الا الامتناعيين في اللغة الروسية ذوي الشهادة وبما كان كسل مدرس اجنبي للغة الروسية يرغب في الدراسة في هذه الكلية ان يثبت اليأس برسالته الى المتوان : ١١٧٢٥٩ موسكو شارع كريبياولسكي رقم ٢٤/٢٥ . ونحن نعلمه بدورنا على قواعد القبول في صفوف دراسة اللغة الروسية بالمراسلة . اما غير الامتناعيين في اللغة فانهم بان يتوجهوا بطليهم الى جميعات الصداقة مع الاتحاد السوفيتي حيث توجد كالمادة صفوف اللغة الروسية لكل من يريد دراستها بصرف النظر عن المهنة . ان كل طالب يقبل في كلية دراسة اللغة الروسية بالمراسلة لدى معهدنا يتلقى خلال السنة الدراسية بواسطة البريد ستة ملفات تتضمن المواد الدراسية ، بما في ذلك نصوص المحاضرات في مناهج كلية الطلاب الناطقين وواجبات القراءة والاشربة التي تختص بتارين في التلقل . وبعد ان ينفذ الطالب الواجبات بما فيها تسجيل التارين في التلقل على الشريط

يرسلها ضمن ملف الى المعهد للمدرس الذي يشرف عليه . ثم يحصل الطالب على الحق في تقديم الامتحانات بعد تاليل على التخرج . ليأتي الى الاتحاد السوفيتي او يقدم الامتحانات الى المدرسين الذين تولفهم الى هذا البلد او ذاك خصيصا لاجراء الاستشارات والامتحانات .

س : هل توجد لل معهد مخطبات في الخارج ؟

ج : نعم توجد اذرع للمعهد في وارشو وبودابست وبراي وبراغ وروتردام وارلان-باتور ومانا وبراغزالي .

س : ما هي الاملاات المطلوبة للمعهد ؟

ج : يجب القبول قبل كل شيء ، ان معدنا عضو جماعي في الجمعية الدولية لمدري اللغة والادب الروسين والتي تملك نظام اليوسيكس . ولعل من سكرتارية هذه الجمعية ولغا لبيتها في معهدنا ، وانا اضلل الان منصب السكرتير العام للجمعية . ويزيد ذلك من مسؤولية المعهد في نشاطاته . وانا تشترك الان بشا في الاعداد للمؤثر الرابع للجمعية الذي سيفتتح في برلين في ١٢ آب (اغسطس) القادم .

س : ماذا يمكنكم قوله عن الاملاات لكون المعهد ؟

ج : بيتي في جنوب غرب موسكو في الوقت الحاضر مرقا الهيد . وبعد اهاء البناء نستمكن من قبول حوالي ٤ الاف طالب سنويا .

س : مستشع ان لفتح بعد عاين ار ثلاثة اعوام مملوكا لفر اللغوين للدراسة بالمراسلة ، ولكن تلك الصفوف ستخصص لاولئك الذين يريدون التقدم في معرفة اللغة الروسية لانه من الصعب جدا في زمن المستحيل احيانا ان يبداء المرء دراسة اللغة بالمراسلة ، ان كان لثا للمعهد يتسع من سنة لثا لمرء تواجه مهام جديدة .

عنوان جديد لحديقة الحيوانات

يسال القاري السوفيتي كريم جان وخيسم زاده من اوزبكستان : الى اين ستقل حديقة الحيوانات الواقعة في وسط موسكو ؟

ان حديقة الحيوانات الحالية التي انتتمت في موسكو قبل مئة عام قدت خيفة جدا على حيواناتها . لذلك قرر نقلها الى مكان جديد في جنوب غرب العاصمة ، حيث خصصت لها مساحة ١٤٠ هكتارا . وذلك المنطقة مادية ونظرا ، وخالية من المؤسسات الصناعية ، وسيبقى حول الحديقة والحديقة الحيوانات من جميع المدينة حائل من التربة تفرس عليه اشجار

وستنقل في مساحة تبلغ مئتاين حديقة للاطفال تتوزع فيها مختلف وسائل التسلية .

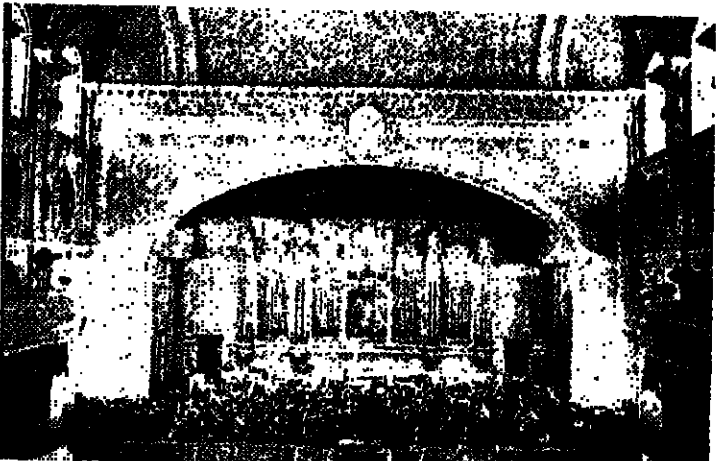
(بقية المنشور على ص ٢)

والتمديدات وفي مسألة قبول جمهوريات جديدة في الاتحاد السوفيتي . ويصادق على خطط الدولة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية في البلاد وعلى ميزانية الدولة . ويسن السوفيت الامل قوانين الاتحاد السوفيتي . ويبري في جلسة مشتركة لمجلس الاتحاد والوزراء تشكيل مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي او الحكومة السوفيتية . ويقدم مجلس الوزراء بانتظام التقارير عن عمله امام

الموسيقى الروسية الكلاسيكية في القرن العشرين



تمثال تشايكوفسكي امام الكونفرتوار في موسكو



يندرس في كونفرتوار موسكو اكثر من ١٠٠٠ طالب من مختلف الجمهوريات السوفيتية ومن ٣٠ بلدا اجنبيا



الفرقة السيمفونية بقيادة يلفيتس سيناتوف تلوف في احد ووش عبر الفارات . سوبرولوتشايان بوسكو



الموسيقار الكبير في بروتوكوليف

سانتا جوتان تشيل من كندا عن الموسيقى الروسية الكلاسيكية في القرن العشرين وقد كتبت لارين في يانوفسكا حول هذا الموضوع فتقول :

كان ظهور الفن الموسيقي السوفيتي الجديد الذي ولدته ثورة اكتوبر ، مرحلة نويصة جديدة في تطور الموسيقى الروسية الكلاسيكية ، اذ ظهرت للوروه في الظروف التاريخية الجديدة الشعبية والديمقراطية حقا .

لقد كان ليكولاي مياكوفسكي (١٨٨١-١٩٥٠) ، المعلم والمدرس البارز والشخصية الاجتماعية الموسيقية المعروفة ، مبيدا لموسيقى الموسيقى السيمفونية السوفيتية في العقود الاولى التي اقيمت امام السلطة السوفيتية في البلاد .

وايد مياكوفسكي شأنه شأن الكثير من امثاله ثورة اكتوبر ، تجدهم الرغبة في تكريس تالجاته لخدمة الشعب .

وكانت افضل اعمال المعلم بما في ذلك السيمفونيات الخامسة ، والحادية والعشرون والسابعة والعشرون لمعالج باهرة للفن الموسيقي الواقعي ، الذي يمتد استمرارا ، ووفق الظروف الجديدة ، للتقاليد العظيمة للموسيقى السيمفونية الروسية الكلاسيكية .

لقد سحر سيرغسي بروتوكوليف (١٨٨١-١٩٥٣) ، وهو يتصلق سلم الابداع الموسيقي باصالة موهبته الفريدة وبجرأته الجببة في تجديد اشكال الموسيقى التقليدية وتنوع اساليبها .

ويتجس بروتوكوليف بحق ، ملحنا كلاسيكيا في القرن العشرين حيث تالفي لينا نواص في التربية لى العائلة والمدرسة وخبرمسا ، ان مسطيات عدد من الاستقطابات البيية تساعد على الكشف ولو نسبيا ، في ميول شاربي الفهر ، لاذا ما كانت نسبة الذين تملوا على الشربويات الكحولية قبل السادسة عشرة من السبعينيات من القرن الماضي ، اذ يرتبط تالجه ارتباطا وثيقا بالمرء الذي يستطيع الملحن ان يتغلغل في اعماله ويصنع حياته وثقته .

وقد البتة اشعار بوشكين وليرمونتوف وبلوك وبستين ديبريس وشيكسبير لروفسع عدد كبير من الاغاني الرائعة التي تتغلغل باصالة كل

ويحتل بروتوكوليف منصب السكرتير الاول لاتحاد الملحنين السوفيت .

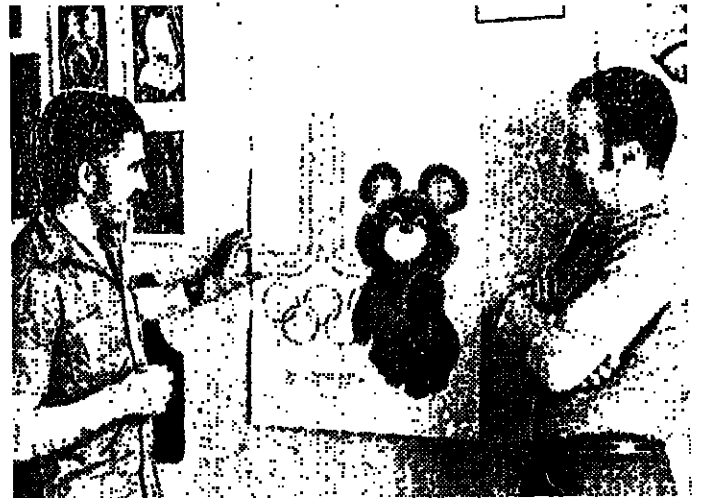
ويتجس فيودوسي سفيريدوف من ملحن عصرنا ذوي الاصالة الفريدة (ولد عام ١٩١٥) ، اذ يرتبط تالجه ارتباطا وثيقا بالمرء الذي يستطيع الملحن ان يتغلغل في اعماله ويصنع حياته وثقته .

وقد البتة اشعار بوشكين وليرمونتوف وبلوك وبستين ديبريس وشيكسبير لروفسع عدد كبير من الاغاني الرائعة التي تتغلغل باصالة كل



الموسيقار الكبير في بروتوكوليف

هكذا من الدول



فلاديمير ايسينكوف مؤلف شعار اولمبياد-٨٠ (الى اليسار) وفيليكس توشينيكوف الرسام الموسكوفي الذي وضع رمز الاولمبياد.

الفائز الاول في «اولمبياد-٨٠»

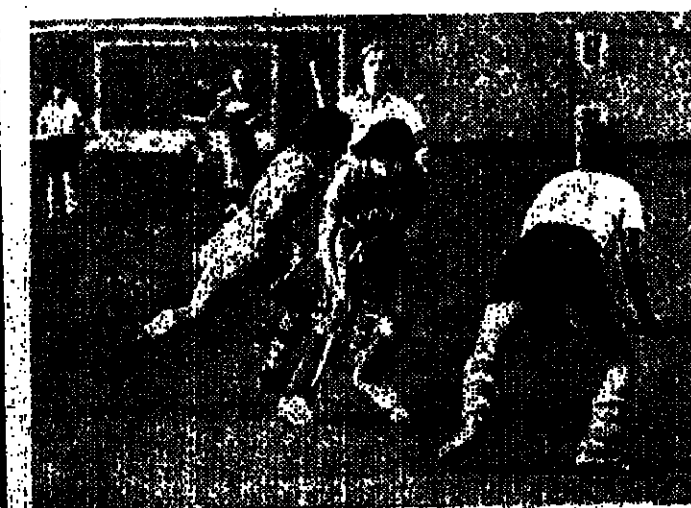
يطلب القاري ديبيرا ان لعله من مؤلف شعار اولمبياد-٨٠م في عام ١٩٧٥ ارسل ثمانية الاف وخمسة مائة رسم محترف وعار اصحابهم الى مسابقة عموم الاتحاد السوفيتي التي كان على هيئة تنقيتها ان تحدد الشعار الرسمي لاولمبياد-٨٠. وكان بين الاعمال المقدمة التي زاد عددها عن ٢٦ الفاً اعمال رسامين من انكلترا وبلغاريا والجر والنمسا والبرقراطية والهند وكوبا ومال وبولونيا واليابان الاتحادية وتشيكوسلوفاكيا. ومنحت هيئة التحكيم اعل درجة للرسم فلاديمير ايسينكوف من بلدة ديزنيكي في جمهورية لاتفيا السوفيتية.

الابطال الاولمبيون السوفييت

وسيل القاري، ديبيرا ايضا عن عدد الميداليات التي فلانها الرياضيون السوفيت في الالعاب الاولمبية في ميونخ (عام ١٩٧٢) وفي مونتريال (عام ١٩٧٦). وفي ميونخ اتمم رياضيونا من منتخب الولايات المتحدة الاميركية بعد الفضل في الاولمبياد السابق في حساب الفرق غير الرسمي. وجسع المنتخب السوفيتي ٦٦٤ نقطة وسبق جميع الفرق وتسل جازة ينيها ٥٠ جازة ذهبية. وفي الالعاب الاولمبية الحادية والعشرين التي جرت في مونتريال لال بطلة الاتحاد السوفيتي كية قياسية من الجوائز وهي ١٢٥ جازة ينيها ٤٩ من اعل الجوائز.

لاول مرة في برنامج الاولمبياد

وسيل القاري، غريغوريس ايضا عن نوع الرياضة الذي اذلل لاول مرة في برنامج الاولمبياد. من هذا الجسر متفعلنا، وخاصة الرجال، ولكن هذا القرار اثار اهتماما كبيرا لدى ممثلات الجنس اللطيف في البلد الذي سيقام فيه الاولمبياد. وسرعان ما بدأ بالتمردات، وتجرى في بلادنا الان بطولة الاتحاد السوفيتي الاول. وقد لعب منتخبنا اكثر من مرة في المباريات الدولية، وهو يستعد لان يصبح منافسا على المستوى اللاتق لالوي فرق العالم.



لغة من مباراة الهوكي على الشبب التي اقيمت بين منتخبى النساء للاتحاد السوفيتي وتشيكوسلوفاكيا.

الجودو والكاراتيه في الاتحاد السوفيتي

يرجو القاري، بايو فنيا كاليا من زانير ان لعله عن الجودو والكاراتيه في الاتحاد السوفيتي، وقد كتب المقال الرياضي هيرفي غاشكوفاليان عن هذا الموضوع قائلا: كانت رياضة الجودو معروفة في الاتحاد السوفيتي في بداية الثلاثينات من هذا القرن، لكنها كانت تمارس على نطاق الاراد فقط. وبعد دخولها في برامج الالعاب الاولمبية عام ١٩٦٤، لقد طورت اول الفرق والنسودى الخاصة بها في عام ١٩٦٦. وبعد انتشار ممارسة السامبو (الدفاع عن النفس) في الاتحاد السوفيتي تلمس ابطال الرياضة قواعده الجودو خلال اشهر قليلة. وبعد عام اشتركوا في سبال مع ابطال اوروبا في مدينة اسين بجمهورية البانيا الاتحادية. وقد احصل الرياضيون الجدد الكانة الثالثة بين الفرق وحصلوا على خمس ميداليات فدية من بينها ميداليتان ذهبيتان. وفي الالعاب الاولمبية في طوكيو عام ١٩٦٤، حصل ابطال الاتحاد السوفيتي الاربعة في الجودو على جوائز برونزية، علما بان المباريات جرت على اربع مستويات. ويمارس الجودو حاليا في الاتحاد السوفيتي حوال ٢٠ الف مواطن ويجرى منذ عام ١٩٧٢ تنظيم مباريات بطولة الاتحاد السوفيتي في الجودو. وعلى العكس من الجودو لم تظهر الكاراتيه بشكل رسمي في الاتحاد السوفيتي الا في العام الماضي. وفي كانون الاول الماضي انعقد في موسكو الاجتماع التأسيسي لاتحاد الكاراتيه



تدريب مصارعي الجودو

خط سير الشعلة الاولمبية

يرجو القاري، السوفيتسي سيجرثوف ان لعله عن خط سير الشعلة الاولمبية. منذ تنظيم اول دورة للالعاب الاولمبية عام ١٩٢٨ في امستردام وحتى يومنا هذا، تشمل النساب الاولمبية في جميع عواصم الالعاب الاولمبية الممارسة. وقد اصبح هذا التقليد ملقة وصل بين الالعاب الاولمبية القديمة والحديثة.



قدس الاقداس

.. هامة العمارة.. سيل من الناس يتنقلون الدخول الى تين العظيم. وقبل اجتياز العتبة الرجال اليان ويسكت الاطفال لتدلة الارض التي جدها الصلح، ووضع اللقاعة للبناء. وقد شيد البنة الروس المهرة فريحا مؤقتا من الخشب، غير انه كان ماعلا تماما بكل تفاصيله للفريج الذي يعرفه العالم كله. وجرى في ٢٧ كانون الثاني (يناير) عام ١٩٦٤ مراسيم تشييع جنازة لينين

الساحة العمارة في موسكو عام ١٩٢٧ ويبدو ال اليسار فريج لينين

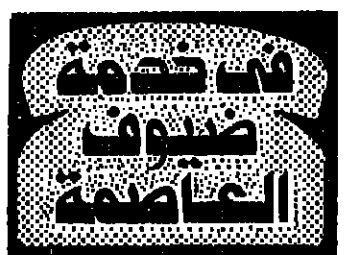
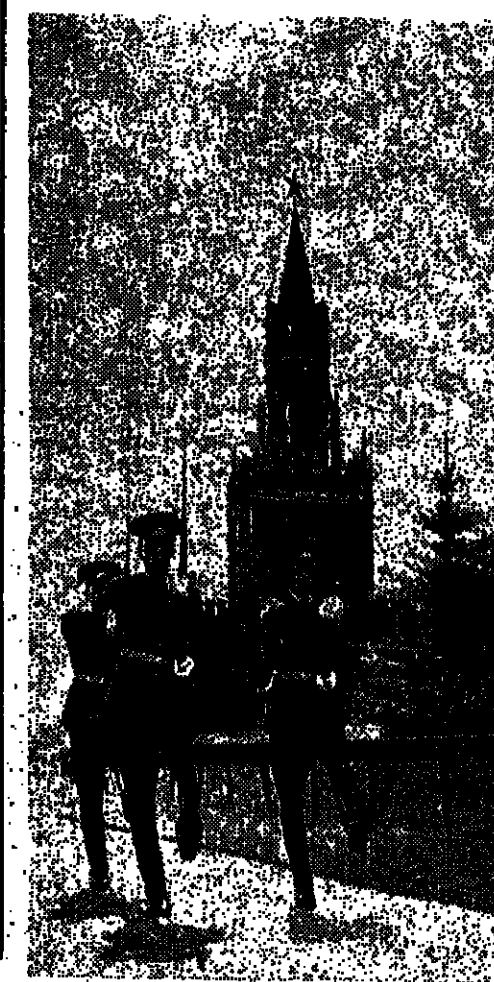


وادخل رفاق لينين. والرباه التايوت الى الفريج وهم يحملونه بايديهم. وبعد ذلك لهذا الفريج محجا للكاكين من جميع العاد البلاد والعالم كله.

تحت في ايار (مايو) عام ١٩٦٤ اعاده بناء الفريج واستبدلت بنايته عام ١٩٣٠ بناية جديدة ينفس الشكل ولكنها صممت من الفرائيت والرخام والحجر السحالي. ان الفريج ليس مجرد مرآة لالة الثورة ومنظم الحزب الشيوعي السوفيتي ومؤسس اول دولة للشيال واللايين في العالم، بل انه ملر يعين من عليه قادة الحزب والحكومة أثناء الاحتفالات بالاعيد والمهرجانات التي تقام في الساحة العمارة المواطنين السوفيت.

كل ساعة يتبادل الحرس منه مدخل الفريج ولن ينس الجنود الشباب ايدا دلائق وقولهم تحراس عند فريج لينين. عمر الانعام ولا يقطع سيل الناس عند فريج لينين، ويستندون عليهم الشعور بالشكر والامتنان للينين والمناضلين البادئين الذين وصلوا قفصية لينين والذين دفن رفاقم قرب اسوار الكرملين.. ان كل من يمر بالساحة العمارة لابد ان يتوقف امام هذا الفريج في الشكل البسيط والذي يثير الاحساس بالعظمة. وقد لقت فوق مدخله اسم شكل المعنى انه لينين.

قبل دليتين و ٤٥ لاية من ايداع الحرس ينظر عند بوابة ارج ميماكن في الكرملين العريف والحارسان ويجهزون لفتح الفريج ببطء مؤذلة.



معاونين وهواتف

- كتب خدمات التوريس، شارع غوركي دار رقم ١، هاتف ٢٠٢ ٦٦ ٦٢
- ايرولوت ٢٤٥ ٣٨ ٧٧
- مكتب التعاون المركزي في موسكو شارع بوشينسكايا، دار رقم ٢
- هاتف ٢٩٤ ٤٧ ٩٥
- اتحاد جميات الصحافة السوفيتية شارع كاليشين، دار رقم ١٤
- هاتف ٢٩٠ ٦٩ ٢٢
- اتحاد جمعية الصليب الاحمر والهلال الاحمر، تشيربوموشكينسكي، دار رقم ١٣
- هاتف ١٣٦ ٥٧ ٢١
- مجلس التعاون الاقتصادي (سبال) شارع كاليشين، دار رقم ١٢
- هاتف ٢٩٠ ٩١ ١١
- اللجنة التنظيمية للالعاب الاولمبية لعام ١٩٨٠ في موسكو، لاساق كوستياشكي دار رقم ١٢
- هاتف ٢٠١ ٢٦ ٤١
- المكتب المركزي للسياحة في موسكو شارع غوركي دار رقم ١
- هاتف ٢٠٢ ٦٤ ٦٢
- ادارة الحسابات المالية للاعاب سيريوبولسكي لال دار رقم ٨
- هاتف ٢٢٢ ٥٢ ٠٠
- ادارة العمليات التجارية، شارع بوشين دار رقم ٤، هاتف ٢٢٢ ٠١ ٧٧
- ادارة التايين الحكومية للاعاب شارع يانيتشسكايا، دار رقم ١٧
- هاتف ٢٢١ ١٦ ٧٧
- مستوصف التوريس (جالي) لاساق غورليشسكي، دار رقم ٢، قسرب محطة جنرو ديلودوشكايا
- هاتف ٢٥٤ ٤٢ ٦٦
- لغة التجارة والصناعة السوفيتية شارع كويشنيك دار رقم ٦
- هاتف ٢٢١ ٠٨ ١١
- معالن بيرولا
- رقم ٩ وستوفكايا لايرجاليا
- هاتف ٢٤٧ ٠٦ ٣٧
- رقم ٢٠، شارع سبة ٣٤٧٢، بناية رقم ١٢، هاتف ١٤٧ ٤٦ ٣٠
- رقم ٢١، بولسايا، جودولوفيلوفسكايا
- دار رقم ٢٠٤، هاتف ٢٤٣ ٧٠ ٢٩
- لغة تلك التجارة الخارجية شارع بوشين، دار رقم ٩
- هاتف ٢٩٢٨٠٤

مكتبة الامم

دع الاطفال يبتدئوا بـ



لنجمع الفطر

بقلم لادين

البركة ، ثم بمحاذاة شفة النهر الجميل ، ولم يتقو
بأية كلمات تواسيها ، وربما يفعل ذلك هدات
سريعا . وجما الفطر بسهولة عجيبة .
من أين أنت ؟ هل أنت من التل يا اوليا ؟
تعال ارفلك .
اسمك فلاديمير ايليتش بيدها وسارا معا لي
شارع القرية ، وكان يسلم عليها الجميع
وارسلها الى جدتها ، ولكنه لم يصرق قودا ، بل
تحدث طويلا مع الرجال الذين التقوا حوله باحترام .
منذ ذلك الحين تفتت حياة اوليا ، فاصبحت
مرحة . ولم يقدم لها ولجديتها كيس من الطحين
والاصححة من السن . بل كان الناس يساعدونها
بكل شيء ، وكبرت اوليا ، وتعلمت ، ثم تزوجت
وربت طفلين ...
هذه الحكاية وروينا الاسطورة ، تصبها على
عامل بناء شاب ، تصبها على في مكان بعيد عن
قرية التل ، في التايغا الواقعة بالقرب من بحيرة
بايكال ... هل هي اسطورة ؟ ربما . فلم يحتفظ
بأية وثائق ، بل وانها لم تكن .
اننا نعرف الكثير عن حياة فلاديمير ايليتش
لينين ولكننا نرغب في معرفة المزيد والمزيد عن
حياته .
حينما ودعت ذلك الشاب شددت على يده
وقلت :
- شكرا على الحديث ،
- فابتسم وقال :
- العفو . لقد أصبحت يد والدتي سعيدة منذ
ذلك الحين ، وانتقلت سعادتها الى يدي ايضا .

لماذا الايدي ضرورية

بقلم ييزميكا
كان الطفل بيتيا على علاقة حميمة مع جده ..
كانا يتحدان عن كل شيء .
وذات مرة سال الجد حفيده قائلا :
- يا بيتيا ، لماذا الايدي ضرورية بالنسبة
للناس ؟
- فاجاب بيتيا :
- لكي يلعبوا الكرة بها .
- لم لماذا ؟ يسال الجد .
- لكي يمسكوا بالملقعة .
- وماذا بعد ؟
- لكي يذوقوا بها القطة .
- وماذا ايضا ؟
- لكي يرموا الحج في الماء .
- لقد اجاب بيتيا اجابة صحيحة .. ولكنه لم
يعرف بعد بان الايدي ضرورية ليس للعب فقط .

تجربتك في الزمن التي تستغرق أبناء موسكو

دورة جديدة في اللغة الروسية
تأليف: يوري بروفوروف

الدرس السادس والثلاثون التعليم في الاتحاد السوفيتي

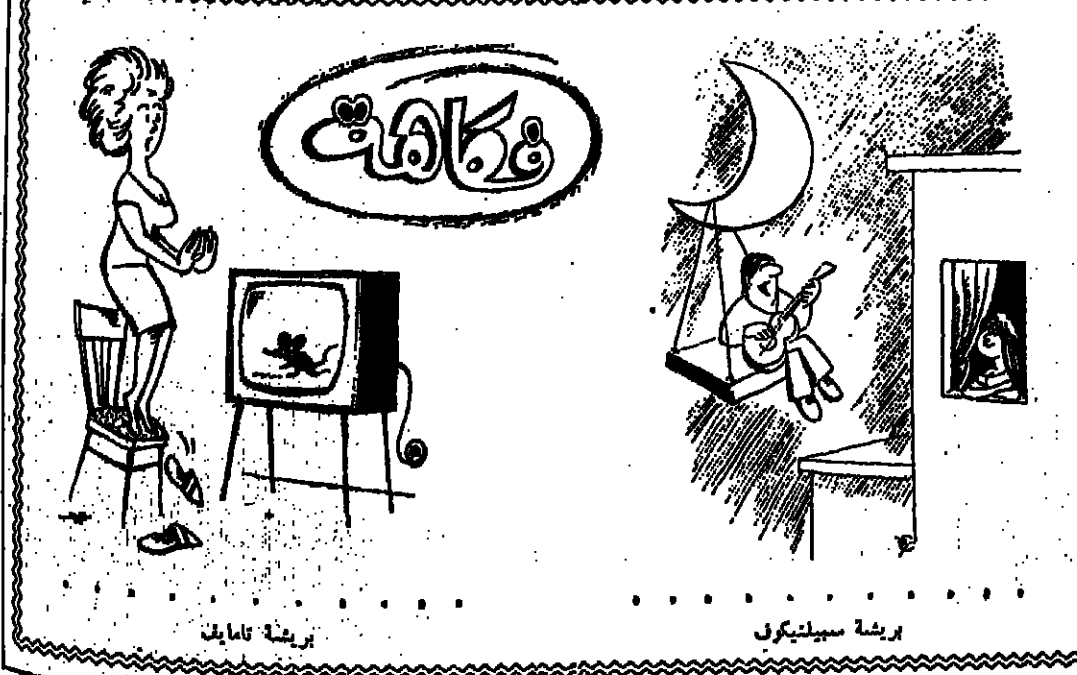
(بقية القسم الثالث)

- وكيل نظم عملية الدراسة في المؤسسات الدراسية
المالية ؟
- A как организован учебный процесс в вузах ?
- ا كاك اوزغانيزوفان اوتشيبيني بروتسيسف ف لوزاخ ؟
- يتعلم الطلاب من 4 الى 6 سنوات ، وهذا يتعلق
بالاختصاص . وتبدأ السنة الدراسية في 1 ايلول (سبتمبر)
وتتألف من فصلين .
- Студенты учатся от 4 до 6 лет, это зависит от специальности. Учебный год начинается 1 сентября и состоит из двух семестров.
- ستودينتي اوتشانتسا اوت تشميطيريخ دو شيسيتي ليت
اينزا زافيسيت اوت سيبيتسيالنوستي . اوتشيبيني غورد
تاتشيانشا بيرافا سيبيتسياليري اي سوسنوتيت ايز دوفوخ
سيستروف .
- متى تجري دورات الامتحانات ؟
- A когда проходят экзаменационные сессии ?
- اكاهدا براخوديات ايكزاميناتسيونتي سيسي ؟
- تجري الدورة الشتوية في كانون الثاني (يناير)
والصيفية في حزيران (يونيو) . ويقدم الطلاب أولا قبل
الدورة المذاكرات ثم الامتحانات . ويوجد في الدورة عادة
3 الى 5 امتحانات .
- Зимняя сессия проходит в январе, летняя — в июне.
- سناشالا ستودينتي پيرد سيسيي سداوت زاتشي ،
لпотом экзамены. Обычно бывает в сессии от 3
до 5 экзаменов.
- زمينيا سيسييا براخوديت في يانفاري ، ليتنيا في ايون
سناشالا ستودينتي بيردي سيسيي زدايوت زاتشورتي
اوتوم ايكزاميني . اوبيتشينا بيايت في سيسييو اوت
زويخ دو بيتي ايكزامينوف .
- ولين من الطلاب يقدم مسكن ومطبخ ؟
- A кому из студентов предоставляется общежитие и
стипендия ?
- اكوم ايز ستودينتوف بريداستافليايتسا اوتشيبينيتيه
اي سيبيتيا ؟
- يقدم المسكن لكل الطلاب الذين يأتون من المدن الاخرى
لما الفتحة فيحصل عليها تقريبا جميع الطلاب الذين يقدمون
لما بدورة الامتحانات .
- Общежитие предоставляется всем студентам, приехавшим из других городов, а стипендию получают почти все студенты, которые хорошо сдали
очередную сессию.
- اوتشيبينيتيه بريداستافليايتسا لسيم ستودينتام
بريداستافليس ايز دورغيشغ غورودوف ، ا ستينديتسيو
بروتشورتيوت بوتشيتسي سيسي ستودينتي ، كاتوريي شورشو
زاتشورتيوتسيو سيسييو .
- هل يلزم الطلاب بحضور كل المحاضرات وحلقات البحث ؟
- Студенты обязаны посещать все лекции и семинары ?
- ستودينتي اوبيازاسي بوسيشيات فسي ليكتسي اي
سييناري ؟
- نعم ، ان حضور المحاضرات وحلقات البحث اجباري . وفي
البعض الثالثة يختار الطلاب ايضا الدورات وحلقات البحث
الخاصة التي تهتم .
- Да, посещение лекций и семинаров обязательно на третьем курсе студенты выбирают также специальные курсы и семинары, которые их интересуют.
- ايا ، بوسيشيتيه ليكتسي اي سيميناروف اوبيازاتلنسو
لاريتش كورس ستودينتي فيبيرايوت تاجح سيبيتسياليتي
لاريسي اي سيميناري ، كاتوريي ايج ايتشيسويوت .

ياهر ما .
- ايلان سيرفيتش . اسمح لي بالاعباب الى منزل يي
الحيوانات . لقد جرت لي حادثة فظيعة . غير ... قبل ان
الدوام ؟ فلا ...

نـزق

كنت انا ، السالحي ، ذا مزاج اعتدائي منذ البداية .
ومعظم الاقضية ان اللجة الثقاية سلمتني بطاقة سياحية
بدلا من بطاقة دخول المصح . وليل لي التي لست بالتيسع
المجول . كما ان القاعدة السياحية جديدة . وتقع على السطح .
فاديتهم قائلا :
- وهذا ما يثير غشيتي ... كونها جديدة . فهذه القدر
مدموم بالغالب لكن حسنا . سأت النظام عنهم .
وهالو وجدت نفسي امام البحر الأزرق ، وتقوم امامي ميهود
لشاذ ذات شرفات . والي جانبها ساحات رياضية . وسالحي
تسبه سالام اوديسا . ورمل اصفر . لكن لا يمكن غطاس
لغيرها المظهر جميل . وكيف حال المخرج ؟
لاطيت الفتاة المديرة في يوم الفتنق قائلا :
- اليوم مباراة كرة القدم وطعا لا يوجد عنكم جهاز
تلفزيون ؟ واجابني بالقول .
- في قاعات الاستراحة في كل طابق .
- وسالت :
- وهل يمكنني الاستحمام في النش ؟
- فاجابني :
- طوال الليل والنهار .
- ولم ارجو . وقلت :
- ان دار السينا بعيدة طبعاً ، لاصلها حتى يركوب لعبة
خطوط ترامواي ؟
- ان قاعة السينا ذات الشاشة العريضة مجهزة في الجان
اليمين من الجني .
- وقلت بعثت :
- لربما توجد مكتبة عندهم ؟
- الى ان جاني قاعة السينا . وهناك قاعة للمطالعة ايضا .
- وفكرت في دفلة نفسي متوقدا .
- لقد انقطع زر في ملاهي .
- ان محل الخدمات العامة يوجد في الطابق الثاني . والا
اردت فلانا اخذت الزر .
- قالت الفتاة ذلك وهي تبتسم ابتسامة طيبة . واحسنت
بان جيتني كذا لذل . لكنني لم اعزم الاستسلام . فليس من
السل ارفضاني .
- وطلبت قاذية الرحلات وامعنت فيها النظر لفترة طويلة . وكانت
تحتوي على كل ما تطيب له النفس . فهناك رحلات في الزوايا
البحارية ، ورحلات الى معية حادق مشهورة ، ورحلات ذات
مستوى مشقة متباينة .
- وعندئذ التفت ورفعت الراية الاخرى .
- والا ما طلبت سجل الشكاوى ... فالتفت اليه ان يطين
اياد ؟
- وكنت الفتاة عن الايتسام ومدت الي سجل الشكاوى .
- فقلت :
- قلقل ... اذا كانت لديك شكاوى ما ، فسنسلي الى الاما
بين الاعتبار .
- عندما فتحت سجل الشكاوى حتى عيس ، اذا كان يلقا من
اي شكوى . فليه عبارات شكر فقط ...
- قلت :
- شيء من . ولا يوجد عندهم حتى ما هو جدير بالمطالعة
اهيت في هذه القاعدة السياحية لالة ايام . وبعدها قلت
راجعا الى البيت . انه شيء غير متبع . فلا يوجد هناك بين
مجال يستغل فيه الانسان النشاط خلافا .
- تا ، هل انت في غرفتك ؟ ساهر عليك الان ، لصادك

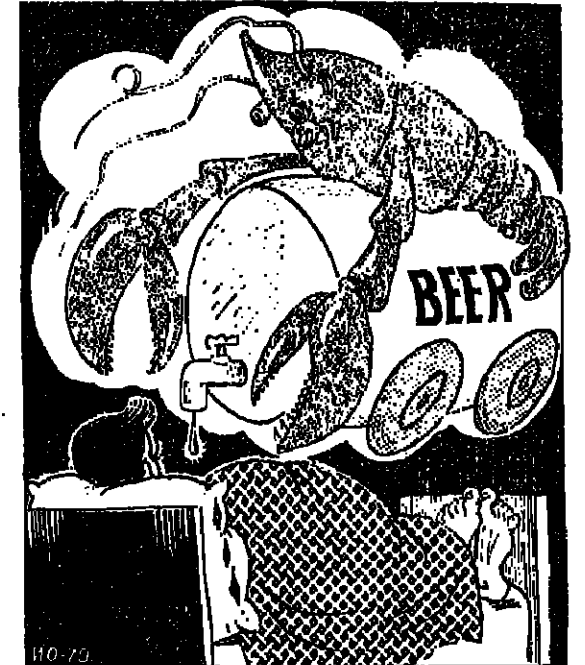


أفانيسف فكاهايت

بقلم غينادي سيمار

قصة فظيعة

- اوه .. لقد تأخرت مرة اخرى ؟ ياله من حادث ارجو
المعذرة . لكن زوجي اشترى يوم اس ككة ، عادية ، مطعنة
باللحم . واكلنا لصباحا . اما الباقي فقد تركناه في الشرفة
حيث الجو شديد البرودة ... وعندما استيقظنا في الصباح ، كانت
الككة بلا لحم . بينما التصق باللحمية المخلوطة طير صغير من
صنف سن المنجل . وهو يتنم بشي . ما بلفته . باللمسكين
ولد اخذته الى الحمام وفسلته بصوبه بالفة وترك نصف ذيله
في الككة . والا لا ادري كيف سيحل بعد هذا ؟ ربما الافضل
لصفه ؟ الطير ، لك معدلة .
- هالي ، لانا ؟ حسنا فلت ان غابرتي . يالها من حادثة
- كلا ، ليس للككة ... ولا لعاريك . كلا ... كلا . اسمي
اشترى زوجي ككة يوم اس . وقد وضعتها لعمالتي فسي
الشرفة . وكاد ان يفرق فيه طائر سن المنجل . تصوري اني
فسلته وتركته في الحمام ليبل . اما عاريك فقد جن جنونه
يريد التهام الطير . بينما يقربه الكلب مدافعا عن الطير ...
يالها من قصة فظيعة . لانيوسا ! الاترفين كيفية النهاية به ؟
- كلا ، ليس بالهام . بل بالطير . اي ... كيف يشفسي
اطعامه . وان يجب ابقاءه ؟ استفسري عن ذلك رجاء . هل
ستتأخرين فيما بعد ؟ حسنا ، قبالتي . والا ما خرجت من
الغرفة فاطلب دعوتي ...
- اوه ، ياسهوشكا ، حسنا ان جث . ساروي لك
قصة ... ان لستالك . رابع . اسمي اليها قصة طويلة
تصوري ان طائر سن المنجل التصق بالككة في الشرفة ...
فأخذته الى الحمام . وسار ينظر ويصاحبا بينما عاريك يلق
والكلب يقول . اليها قصة فظيعة . ان عيني تتعان عن ذلك
فارق . واطلقت عليه اسم داشا . الاترفين . هل يمكن
الاطلاق مثل هذه الاسماء على الطيور . استفسري عن الامر رجاء .
وسالني اليك فيما بعد . تصوري انه اخذ يستجيب لدى متادانه
زوجي يقول انه لا يفتلنا الان سوى الاسد . وقلت له اني
اريد ايضا فلانا وفرايا ... انه ذكي جدا . الى اللثة .
- فالوتشكا ، انت تسيرين وراي ؟ هل كان مودع للذاد ؟
- سذهب الان . ساعدك ياهر ما . التصق طير صغير بالككة
في الشرفة . وبالطبع فسلته . لكنني لا ادري ما يشي عمله
بعد هذا . وقد غابرت لثاكا . انه لاس طير الجنون .. ويقول
زوجي : لدينا كلب ولف وطير ووجه وينقلنا اسد . هيالينا .
- سيبيتيك ، العالين لم الحاركة . لدى طير سن المنجل
لم . انه طير جميل . رابع . وكاد يفرق في الككة ، فالتفت
وعسلته . وهو يفرط طول الوقت دون توقف . ياله من كثير
الكلام ... ارجو يا سيبيتيك ، اتفكري في بعض الكتب حول
كيفية العناية بالطيور في البيوت . وسأخبرك مرة اخرى
حسنا ؟
- تا ، هل انت في غرفتك ؟ ساهر عليك الان ، لصادك



شاحنة صهريج مع سرطان احمر

لقد حالتي العظ كثيرا في هذا العام . اذا استكون اجازتي
بعد طول التفلار ، كاملة وممتعة . ومجمل الامر ان زوجتي سافرت
مع ايتني الى بيت استخدام على ساحل البحر . وبيت في البيت
لوحدي . فسحة وجمال وحرية !
- ولم يتسن لي في الانعام العالنية الاستجمام بشكل حقيقي
لصباح متباينة . ففارة طلب مني جاري فلوديا تصليح سيارته
الهدية . وفكرة طلب زميل في العمل مساعدته في اصلاح البيت
الريفي . اما هنا . فتتوفر الراحة والجمال والعرية . انه لقى
ياقن الروح . عندما استيقظت في الصباح ركبنا الاور في البيت
كما يمل الجند في الجيش والبيت الامر خلال نصف ساعة
يشما يتطلب الامر هذا لدى زوجتي نصف ليل . لم تناول طعام
الظهور ... وكنت انا اكلنا كعكة غير معدودة : فيمكن الذهاب
الى ميد السمك . او الى الملعب الرياضي ا فلم ارادته مشد
قال عام . يشما كنت منذ الطفولة اعمس للريق "توديسكو"
ومنذ ان كان يلعب فيه الاخرة جاركوف وبوشكوفين . ويمكن
ارتداء السينا . او حتى الذهاب الى المسرح !
- وقد تلوون ان كل شيء متوفر يوجد زوجتي ايضا ؟ حسنا
صحيح . لكن عندما يكون البر . لوجه تكون الاور الفل .
لذات الصباح تناولت لعدا من البيرة . لقد مر على جباري
فلوديا . بالجمال . والراحة ! تصوري شاحنة-صهريج كبيرة
رسم عليها سرطان احمر . ها ! وتناولنا لعدا من البيرة لم
الفتح فلوديا احتسد مالة فرا من الفودكا ... وبعدها كانت
الدومينو في تناول يدنا . بالجمال !
... والان صار جاري فلوديا ياتي الي في كل صباح . وعمرها
لاني كنت استطيع علم مصاحبة او اردت . فلانا حر . اذا اردت
لذيت واذا ما ايت لم اذهب .. والامر يختلف مع زوجتي
لانا ليجري دوما الى مكان ما . واذا ما رقصت لال . اما
مع فلوديا فلاني يختلف . ولم لا اذهب ؟ شاحنة-صهريج
كبيرة عليها صورة سرطان احمر . بالجمال ! وكنت عليها
بيزة .
- لم تناول طعام اللدا منذ اسبوع ... كما انني لا اذهب في
تناول شيء . فالنهيبة معدودة . وقد مللت للمطالعة من فلوديا
هذا . والا اقول له بمرارة : اني حر بالذهب ! انا انسان
حر !
- في الاولة الاخرة . شمرت . يتوقع في صحتي . ومتر اربي
في الرقاد اكثر فاكس . انا انسان حر . فان اردت ولذيت . ولكن
ما ان احدث عيني حتى تتراى امامي تلك الشاحنة الصهريج
فات السرطان الاحمر ... لها معنى ذلك ؟ سيكون من الطير لو
ترجع زوجتي بسرعة . لقد تعبت لوعا ما من الاستجمام .

هكذا من الكتب

الى المصالح في موسكو

يماني ملايين الناس في العالم كله من امراض الاوعية الدموية والعمود الفقري . وكثيرا ما تؤدي هذه الامراض الى فقدان القدرة على العمل والاعجز البشري كيف نتاج ؟ ان الاطباء يعاولون الاجابة عن هذا السؤال وهم يجيبون بالليل لا بالليل .

يأتي الناس من جميع انحاء البلاد الى هذا المصنع الذي انتج هنا قبل عدة سنوات ، وهو مصنع من الدرجة الاولى يجمع بين الخبرة ووسائل العلاج المتعددة من مختلف مناطق الاتحاد السوفيتي .

انني الان في مكتب الدكتور في العلوم الطبية البروفيسور بيوتس تساريفس في معهد البحث العلمي المركزي لعلم العوامل الطبيعية العلاجية وتأثيرها على جسم الانسان والعلاج الطبيعي في موسكو . هذه المؤسسة الفريدة التي اتحد فيها العلم وممارسة معالجة الناس في عملية واحدة .

ان تدريس في المعهد المناطق الجراحية الشاذية في بلادنا والنماذج الاساسية للمياه المعدنية العلاجية ، الكبريتية والكادوبورية والرادونية والاطيان العلاجية . والى جانب ذلك يبالغ فيه المرضى الذين يستطيرون ان يصلوا في احد شوارع موسكو على كل ما تملكه المصحات الثالية ، وكذلك على الدواء ، لكن هذا ليست كل شي .

ان البروفيسور بيوتس تساريفس لا يمتنع الادوية افضل وسيلة للعلاج ، فالطب يملك الان مجموعة واسعة من المستحضرات الطبية الحديثة الا ان يوجد عدد لا بأس به من المرضى الذين لا تتلهم الادوية ، وكثيرا ما يعتاد المرضى على الادوية فتتبدون دون فائدة .

يؤكد في هذا المعهد مفهوم جديد للعلاج ربيوتس تساريفس واتق بان المستقبل لهذا المفهوم الجديد الذي يتضمن استخدام الوسائل العلاجية الطبيعية على نطاق واسع كالغذاء المهدوية والاطيان العلاجية والمناخ العلاجي . لكن ينبغي على الفكر العلمي التكيف مع ان يساعد هذه الوسائل قليلا . ويصور البروفيسور ان استخدام التيار الكهربائي والادوية المعنوية السالبة التردد وذات التردد فوق العالي ومختلف الاشعة ما فوق البنفسجية والذبذبات فوق السمعية . لهذا ايضا من رسالة الطبيعة ، وقد استطاع الانسان

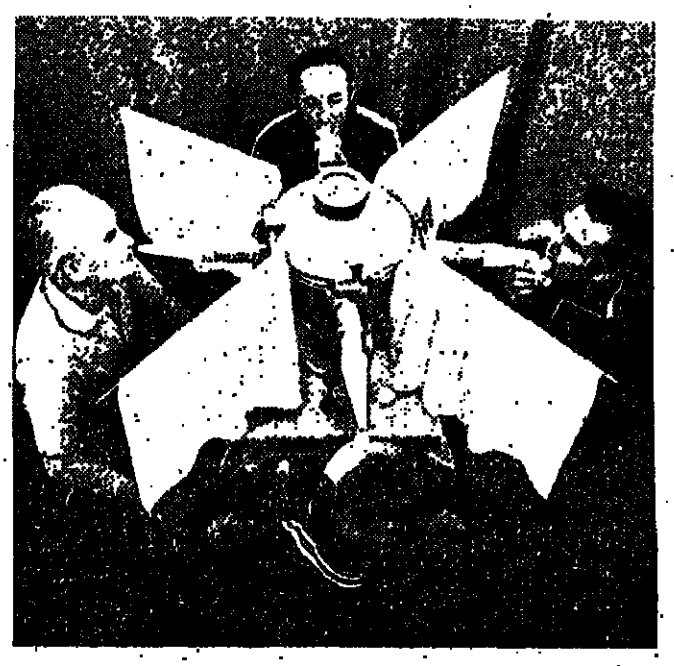
لنقل هنا على الادوية ؟

فاجبني قائلا : انكم تتحدثون عن اكثر الامراض انتشارا على الارض ، وان بعضها يشوه الناس كالتهاب المصلح شبه الروماتيزمي وغيره . فهي تفتي على الناس بالميز عن المل فترة طويلة ويظهر الناس الى القاعدة بسبب الميز . لماذا نستطيع ان نصنع من اجلهم ؟ وكيف نعيد لهم الامل والصحة ؟

لا شك في ان تأثير العوامل الطبيعية والاصطناعية على المرضى مختلف . فالعوامل الطبيعية تؤثر على العناصر العصبية المتوخمة في الجلد تأثيرا اوليا ، وهي ناجمة بالنسبة للاوعية الدموية او العمود الفقري ، الصابة بالمرض وهي تغير الترتيب العام لكل الجهاز العصبي الانساني وتحسن تقدي الاوعية والبدن العموي للاوعية الصابة . ويكفي الالم . ويحسن الجسم وظائف الارتكاز والحركة فيه . اما الذبذبات الكهربائية ذات التردد ما فوق العالي فتؤثر على المرضى بالتهاب المصلح شبه الروماتيزمي على

وحده استخدام هذه الوسائل للعلاج . ويؤمن العلماء في معهد علم العوامل الطبيعية العلاجية بقوة هذه الوسائل مجتمعة دون ان ينسوا الادوية . وعلى الاطباء في البلد ان يحددوا طبيعة المرض بشكل دقيق . وعليهم ان يقرروا ما اذا كانت آلية التأثير العلاجي للعلاج الطبيعي ملائمة بالنسبة للحالة المعنية . ان يسفر العلاج الطبيعي من حدوث تحولات مفيدة في جسم المريض ، وينبغي رؤية هذه التحولات في الوقت المناسب لواصله العلاج بصورة ناجحة .

خرجت على البروفيسور السؤال التالي : ما هو دور العوامل الطبيعية والاصطناعية في تشخيص امراض الاوعية الدموية والعمود الفقري ؟ ولماذا



تستخدم في مختبرات المعهد أحدث الاجهزة للعلاج وترون الى اليسار جهاز «فولتا-2» لعلاج امراض الجهاز العصبي والى اليمين جهاز الاشعة ما فوق البنفسجية

ابداعات آيتياتوف

في رسالة جامعية



لغرت على صفحاتها تراجم لادب بوشكين زليف تولستوي وتشيفوف ومكسيم غوركي وغيرهم . وبعد انتصار الاتحاد السوفيتي على ألمانيا النازية في الحرب العالمية الثانية ونشوء المعسكر الاشتراكي المائلي ازداد تلاحم حركات التحرر الوطني مع الحركة النورية العالمية ، وبدأت عملية الوعش الادبي في البلدان العربية . وانذت تنشر نتاجات الادباء السوفيت .

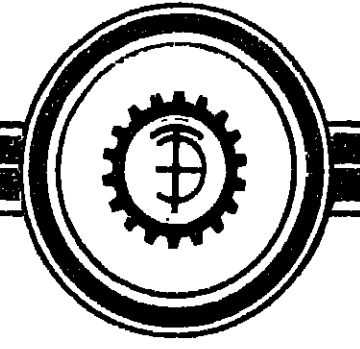
وفي فترة لاحقة برز آيتياتوف كاديب قريحوي-سوفيتي يتسم بالاصالة والواقعية وادوية قريبة من الادب العربي . وقد ترجمت معظم اصاله الى اللغة العربية . وقد حلل سليمان زيدية ابداع آيتياتوف وجد له ثلاث مراحل . المرحلة الاولى منذ نهاية الخمسينات وبداية الستينات . حين تفرغ كاديب واكتسب شهرة واسعة . متغيا هذه المرحلة برواية «جميلة» . المرحلة الثانية مرحلة

الستينات . وقد اهتمت بالادب السوفيتي في تلك المرحلة في «وداعا يا غوليساوي» . وانتمت المرحلة الثالثة بانها اسلوب الفتي واعتاده على الاسطورة والفولكلور الشعبي والحكايات الشعبية . وتشكل روايات «المعلم الاول» و«البرق الهم» و«وداعا يا غوليساوي» التي انجزها في مرحلة ابداعه الثانية أثناء للفكر الفلسفي للكاتب . ان العمل الاساسي للرسالة هو سير

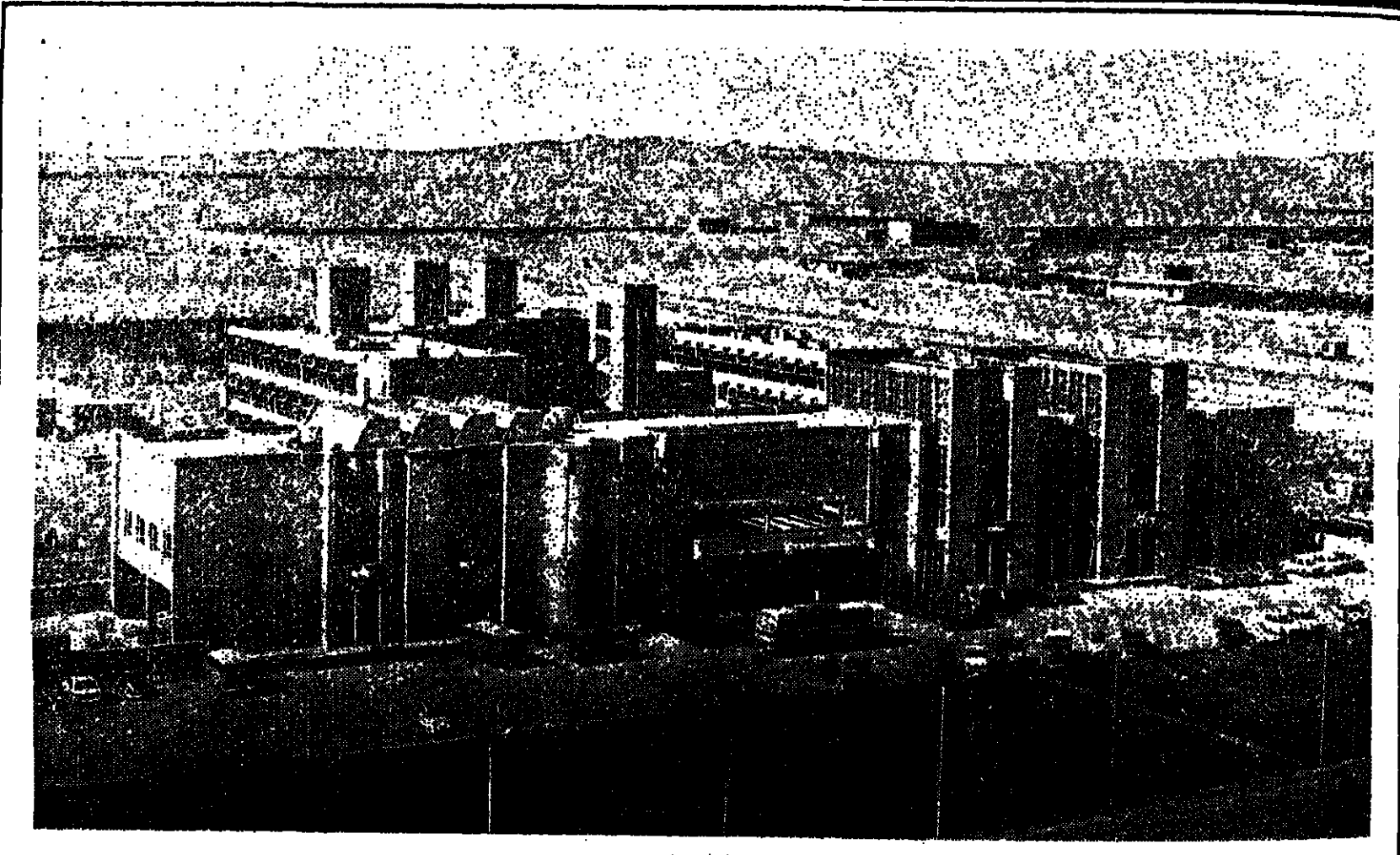
غور مؤلفات آيتياتوف من موقع الراعية الاشتراكية ، واطار الدور البارز لهذه الراعية في الادب المعاصر ، لقد مكس آيتياتوف الواقع الثوري واعتمد التاريخ والاسطورة والحكم الشعبية وكان ملتصقا بالجمهور .

واشارت الرسالة كذلك الى حالات واباحت الادباء السوربيين من امثال بلال فاروق الشريف وسعيد حورية ولوكريا ثامر ومحمد عمران واحمد يوسف داره وغيرهم من آيتياتوف والذين اشاروا الى ان ادب آيتياتوف منتج بالتنازل وبم الحياة والفني وعشق الواقعية الاشتراكية . وبعد ان اجاب سليمان زيدية عن اسئلة اعضاء المجلس العلمي مع لى دكتور في العلوم الادبية اللغوية . وحين اعطيت الكلمة الاخيرة اليه شكر ابياته والشهد وكالة الذين قدموا له النون في ايجاز عمله العلمي هذا . وقال : ان هذه الرسالة هي ليرة من لمار الصداقة الثرية السورية السوفيتية التي كتبت وزودت لغير الفهمين والبلدين وانها كتبت على طرية العلاقات الثقافية والادبية بينهما .

وشيد وشيد



TECHNOEXPORT



«تيفنو اكسبورت» تقدم مساعدة لكتيكية

- في اجراء اعمال التخليق البيولوجي عن النفط والبال وجميع الانواع الاخرى من التروات الباطنية
- مؤسسات الصناعة الطبية وصناعة الادوية والمستحضرات الطبية
- المؤسسات والمؤسسات الطبية الاخرى
- مؤسسات التعليم العالي والثانوي العام والتخصصي ومراكز اعداد المهندسين
- في تجهيز حول النفط والبال

ولتنفيذ هذه الاعمال تقترح «تيفنو اكسبورت» مجموعة من الخدمات تتضمن :

- اعمال الدراسة والتخليق
- اعمال التصميم
- توريد المعدات التكنولوجية على اساس البيع او التاجير
- تركيب الاجهزة والمعدات
- تشغيل المشاريع
- تدريس الكوادر الفنية
- ارسال الخبراء ذوي الكفاءة العالية

عنواننا : العنوان : الاتحاد السوفيتي ، موسكو ، ١١٣٧٧٤ اولشيليكوفسكايا لايريلينا ١٧/١٨ «تيفنو اكسبورت» العنوان البرقي : «تيفنو اكسبورت» الهاتف : ٢٢٠-١٧-٨٢

هكذا من الأدب